

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 mars 2014

PROPOSITION DE LOI

**portant modification et coordination de
diverses lois en matière de Justice**

AMENDEMENTS

N° 47 DE MME **VAN CAUTER ET CONSORTS**

Art. 9

Remplacer le 2° comme suit:

*“2° dans l’alinéa 2, qui devient l’alinéa 3, les mots
“article 287, alinéa 1^{er}” sont remplacés par les mots
“article 287sexies, alinéa 1^{er}”.*

JUSTIFICATION

Modification technique liée à l’avis du Conseil d’État.

N° 48 DE MME **VAN CAUTER ET CONSORTS**

Art. 13

Remplacer cet article comme suit:

Document précédent:

Doc 53 **3356/ (2013/2014):**

- 001: Proposition de loi de Mmes Van Cauter et Becq,
MM. Brotcorne, Goffin et Landuyt et Mme Senecaut.
002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 maart 2014

WETSVOORSTEL

**houdende wijziging en coördinatie van
diverse wetten inzake Justitie**

AMENDEMENTEN

Nr. 47 VAN MEVROUW **VAN CAUTER c.s.**

Art. 9

Punt 2° vervangen als volgt:

*“2° in tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de
woorden “artikel 287, eerste lid” vervangen door de
woorden “artikel 287sexies, eerste lid”.*

VERANTWOORDING

Technische aanpassing als gevolg van de advies van de
Raad van State.

Nr. 48 VAN MEVROUW **VAN CAUTER c.s.**

Art 13

Dit artikel vervangen als volgt:

Voorgaand document:

Doc 53 **3356/ (2013/2014):**

- 001: Wetsvoorstel van de dames Van Cauter en Becq,
de heren Brotcorne, Goffin en Landuyt en mevrouw Senecaut.
002: Amendementen.

“Art. 13. A l’article 259quater du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 19 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “au moyen d’un formulaire type établi par le ministre de la Justice, sur proposition du Conseil supérieur de la Justice,” sont insérés entre les mots “Moniteur belge” et les mots “, l’avis écrit”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots “ou l’assemblée de corps” sont insérés entre les mots “l’assemblée générale” et les mots “pour la Cour de cassation”;

3° le paragraphe 4 est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“Toutefois le mandat de chef de corps met fin au mandat de procureur du Roi adjoint de Bruxelles , d’auditeur du travail adjoint de Bruxelles, de président de division, de procureur de division, d’auditeur de division, de vice- président des juges de paix et juges au tribunal de police.

Les titulaires de mandat adjoint dont le mandat est suspendu peuvent le cas échéant être remplacé en surnombre pendant la durée de leur mandat de chef de corps.”;

4° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. La désignation à la fonction de chef de corps d’un candidat extérieur à la juridiction ou au parquet donne lieu à une nomination simultanée, le cas échéant en surnombre, à cette juridiction ou ce parquet sans que l’article 287sexies soit d’application, à l’exception du procureur fédéral qui conserve sa nomination et du président des juges de paix et juges au tribunal de police qui est le cas échéant nommé simultanément soit juge de paix dans un canton de l’arrondissement désigné par le Roi soit juge au tribunal de police de l’arrondissement.

La désignation au mandat de président du tribunal de première instance ou de procureur du Roi d’un candidat extérieur à la juridiction ou au parquet donne également lieu à une nomination en ordre subsidiaire, le cas échéant en surnombre, dans les autres tribunaux de première instance ou parquets du procureur du Roi du ressort de la cour d’appel conformément à l’article 100 et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire.

“Art. 13. In artikel 259quater van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “door middel van een standaardformulier vastgesteld door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie” ingevoegd tussen de woorden “Belgisch Staatsblad” en de woorden “, een gemotiveerd schriftelijk advies”;

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “of de korpsvergadering” ingevoegd tussen de woorden “de algemene vergadering” en de woorden “wat het Hof van Cassatie betreft”;

3° paragraaf 4 wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“Toch maakt het mandaat van korpschef een einde aan het mandaat van adjunct-procureur des Konings te Brussel, adjunct-arbeidsauditeur te Brussel afdelingsvoorzitter, afdelingsprocureur, afdelingsauditeur, ondervoorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank.

De houders van een adjunct-mandaat waarvan het mandaat geschorst is, kunnen in voorkomend geval in overtal worden vervangen tijdens de duur van het mandaat van korpschef.”;

4° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. De aanwijzing in de functie van korpschef van een kandidaat van buiten het rechtscollege of parket geeft aanleiding tot een gelijktijdige benoeming, in voorkomend geval in overtal, in dat rechtscollege of parket zonder dat artikel 287sexies van toepassing is, met uitzondering van de federale procureur die zijn benoeming behoudt en van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank die tegelijkertijd benoemd wordt hetzij als vrederechter in een kanton van het arrondissement, aangewezen door de Koning, hetzij als rechter in de politierechtbank van het arrondissement.

De aanwijzing in het mandaat van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of van procureur des Konings van een kandidaat van buiten het rechtscollege of parket geeft ook aanleiding tot een benoeming in subsidiaire orde, in voorkomend geval in overtal, in de andere rechtbanken van eerste aanleg of parketten van de procureur des Konings van het rechtsgebied van het hof van beroep, overeenkomstig artikel 100 en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

L'alinéa 2 est également applicable aux désignations dans les tribunaux de commerce, dans les tribunaux du travail et les auditorats du travail du ressort de la cour d'appel de Bruxelles.

La désignation au mandat de président du tribunal de première instance d'Eupen d'un candidat extérieur à la juridiction donne également lieu à une nomination en ordre subsidiaire en surnombre, dans le tribunal de commerce et le tribunal du travail d'Eupen conformément à l'article 100/1. La désignation au mandat de procureur du Roi d'Eupen d'un candidat extérieur au parquet donne également lieu à une nomination en ordre subsidiaire en surnombre à l'auditorat du travail d'Eupen conformément à l'article 100/1.

Le titulaire du mandat adjoint peut être remplacé dans sa juridiction d'origine.

Lorsque le président des juges de paix et juges au tribunal de police est un juge de paix il est remplacé dans sa justice de paix d'origine par un juge de paix en surnombre également nommé à titre subsidiaire et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire dans tous les cantons de l'arrondissement.

Le chef de corps sortant peut à sa demande, être à nouveau nommé par le Roi, au besoin en surnombre, à la fonction à laquelle il avait été nommé en dernier lieu avant sa désignation à la fonction de chef de corps. Le cas échéant, il réintègre également le mandat adjoint auquel il avait été désigné au stade où il a cessé de l'exercer pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un mandat visé au paragraphe 4, alinéa 3.

Si aucune demande de réintégration n'a été adressée au Roi selon le cas au plus tard six mois avant l'expiration du mandat ou dans le mois précédant la fin du mandat si le mandat n'est pas renouvelé, il est maintenu dans la fonction à laquelle il a été nommé lors de sa désignation comme chef de corps.”;

5° dans le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, les mots “article 287” sont remplacés par les mots “article 287sexies”;

6° dans le paragraphe 6, alinéa 2, les mots “article 287” sont remplacés par les mots “article 287sexies” et les mots “article 319, alinéa 2” sont remplacés par les mots “article 319, alinéa 2, deuxième phrase”;

Het tweede lid is eveneens van toepassing op de aanwijzingen in de rechtbanken van koophandel, de arbeidsrechtbanken en de arbeidsauditoraten in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

De aanwijzing in het mandaat van voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen van een kandidaat van buiten het rechtcollege geeft ook aanleiding tot een benoeming in subsidiaire orde, in overtal, in de rechtbank van koophandel en in de arbeidsrechtbank te Eupen overeenkomstig artikel 100/1. De aanwijzing in het mandaat van procureur des Konings te Eupen, van een kandidaat van buiten het parket geeft ook aanleiding tot een benoeming in subsidiaire orde, in overtal, in de arbeidsauditoraat te Eupen overeenkomstig artikel 100/1.

De houder van een adjunct-mandaat kan worden vervangen in zijn oorspronkelijk rechtcollege.

Wanneer de voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank een vrederechter is, wordt hij in zijn oorspronkelijk vredegerecht vervangen door een vrederechter in overtal die eveneens in subsidiaire orde wordt benoemd in alle kantons van het arrondissement, met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

De uittredende korpschef kan op zijn verzoek door de Koning opnieuw benoemd worden, desnoods in overtal, in het ambt waarin hij het laatst was benoemd voor zijn aanwijzing tot korpschef. In voorkomend geval wordt tevens het adjunct-mandaat waarin hij was aangewezen weer opgenomen in de fase waarin hij had opgehouden die uit te oefenen, voor zover het niet gaat om een mandaat bedoeld in § 4, derde lid.

Bij gebrek aan een verzoek tot heropneming gericht aan de Koning, naargelang van het geval hetzij uiterlijk zes maanden voor het verstrijken van het mandaat, hetzij binnen een maand voor het einde van het mandaat indien het mandaat niet is verlengd, wordt hij gehandhaafd in het ambt waarin hij bij zijn aanwijzing als korpschef was benoemd.”;

5° in paragraaf 6, eerste lid, worden de woorden “artikel 287” vervangen door de woorden “artikel 287sexies”;

6° in paragraaf 6, tweede lid, worden de woorden “artikel 287” vervangen door de woorden “artikel 287sexies” en worden de woorden “artikel 319, tweede lid” vervangen door de woorden “artikel 319, tweede lid, tweede zin”;

7° dans le paragraphe 6, alinéa 4, les mots “article 319, alinéa 2” sont remplacés par les mots “article 319, alinéa 2, deuxième phrase”;

8° dans le paragraphe 6, alinéa 5, les mots “article 287” sont remplacés par les mots “article 287sexies”.

JUSTIFICATION

L'article 13 est adapté suite à l'avis du Conseil d'État.

L'avis du CE n'est pas suivi concernant la compétence attribuée au ministre de la Justice de fixer le formulaire dès lors qu'une règle identique est prévue à l'article 259ter du Code judiciaire concernant les procédures de nomination.

Est maintenu le fait que le chef de corps pourra réintégrer sa nomination d'origine et le cas échéant le mandat adjoint y compris en cas de croisement entre le siège et le parquet.

L'article 13 est corrigé de manière à ce que, comme au paragraphe 4 qui vise le chef de corps désigné là où il est nommé, ce soit le mandat adjoint et non l'exercice du mandat adjoint qui soit suspendu pendant la durée du mandat de chef de corps d'un magistrat venant de l'extérieur.

Toutefois, suite à la création de nouveaux mandats adjoints par les lois du 19 juillet 2012 et du 1er décembre 2013, qui contrairement aux mandats adjoints actuels ne sont pas des fonctions de promotion mais des fonctions de management, il convient de préciser que la possibilité de réintégrer le mandat adjoint à la fin du mandat de chef de corps ne vaut pas pour ces nouvelles catégories de mandats.

Lorsqu'ils deviennent chef de corps ces nouveaux mandataires (président de division, procureur du Roi adjoint de Bruxelles par exemple) perdent leur mandat adjoint qu'ils soient visés au paragraphe 4 ou au paragraphe 5.

Le remplacement en surnombre du mandataire adjoint est prévu lorsque le chef de corps est désigné à ce mandat dans la juridiction ou le parquet dans lequel il est déjà nommé.

Lorsque que le mandat est exercé dans un autre corps:

— le chef de corps y est nommé le cas échéant à titre principal;

— dans les cas visés à l'article 100 du Code judiciaire il est nommé à titre subsidiaire dans les autres tribunaux ou parquets de même type du ressort;

— dans les cas visés à l'article 100/1 du Code judiciaire il est nommé à titre subsidiaire dans le tribunal du travail et

7° in paragraaf 6, vierde lid, worden de woorden “artikel 319, tweede lid” vervangen door de woorden “artikel 319, tweede lid, tweede zin”;

8° in paragraaf 6, vijfde lid, worden de woorden “artikel 287” vervangen door de woorden “artikel 287sexies”.

VERANTWOORDING

Artikel 13 wordt aangepast aan het advies van de Raad van State.

Het advies van de Raad van State wordt niet gevolgd met betrekking tot de aan de minister van Justitie toegekende bevoegdheid om het formulier op te stellen, aangezien een identieke regel is opgenomen in artikel 259ter van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de benoemingsprocedures.

Het gegeven dat de korpschef zijn oorspronkelijk benoeming kan heropnemen en in voorkomend geval het adjunct-mandaat, daaronder begrepen in geval van kruising tussen de zetel en het parket, wordt gehandhaafd.

Artikel 13 wordt op dusdanige wijze verbeterd dat, conform § 4 dat betrekking heeft op de korpschef aangewezen daar waar hij is benoemd, het adjunct-mandaat en niet de uitoefening van het adjunct-mandaat wordt geschorst tijdens de duur van het mandaat van korpschef van een magistraat van buiten.

Gelet op de invoering, bij de wetten van 19 juli 2012 en 1 december 2013, van nieuwe adjunct-mandaten die, in tegenstelling tot de huidige adjunct-mandaten, geen bevorderings- maar managementfuncties zijn, moet worden onderstreept dat de mogelijkheid om het adjunct-mandaat te hernemen na het verstrijken van het mandaat van korpschef niet geldt voor de nieuwe categorieën van mandaten.

Wanneer deze nieuwe mandaathouders (bijvoorbeeld afdelingsvoorzitter, adjunct-procureur des Konings te Brussel) korpschef worden, verliezen zij hun adjunct-mandaat ongeacht of paragraaf 4 of paragraaf 5 op hen van toepassing is.

In de vervanging in overtal van de adjunct-mandaathouder is voorzien wanneer de korpschef in dit mandaat wordt aangewezen in het rechtscollege of parket waarin hij reeds is benoemd.

Wanneer het mandaat in een ander korps wordt uitgeoefend:

— wordt de korpschef er in voorkomend geval in hoofddorde benoemd;

— in de gevallen bedoeld in artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek wordt hij in subsidiaire orde benoemd in de andere rechtbanken of parketten van hetzelfde soort rechtsgebied;

— in de gevallen bedoeld in artikel 100/1 van het Gerechtelijk Wetboek wordt hij in subsidiaire orde benoemd

le tribunal de commerce ou à l'auditorat du travail de l'arrondissement;

— la place devient vacante dans la juridiction ou le parquet d'origine.

Lorsque le chef de corps retourne dans sa juridiction d'origine il y est renommé. Il est dès lors fait le cas échéant d'office application de l'article 100 du Code judiciaire. Il n'est donc pas nécessaire de l'inscrire dans la loi.

En réponse à la remarque du Conseil d'État concernant la contradiction entre l'article 259^{quater}, § 5, alinéa 3, première phrase et troisième phrase, il est précisé que le chef de corps qui retourne dans sa juridiction ou son parquet d'origine réintègre le mandat adjoint au stade où il a cessé de l'exercer.

N° 49 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 14

Remplacer les mots “*rechter in de familie en jeugdrechtbank*” par les mots “*rechter in de familie- en jeugdrechtbank*”.

JUSTIFICATION

Correction linguistique liée à l'avis du Conseil d'État.

N° 50 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 25

Remplacer les mots “l'article 553, § 2, alinéa 1^{er}, deuxième phrase” par les mots “l'article 553, § 2, alinéa 1^{er}, troisième phrase”.

JUSTIFICATION

Cet amendement rencontre la remarque du Conseil d'État.

N° 51 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 27

Au a, au point 22° proposé, remplacer les mots “après avis du comité de gestion et du comité de surveillance, visés respectivement aux articles 15 et 22 de la loi du 10 août 2005 instituant le système d'information

in arbeidsrechtbank, en de rechtbank van koophandel of in de arbeidsauditoraat van het arrondissement;

— valt de betrekking open in het oorspronkelijke rechtscollege of parket.

Wanneer de korpschef terugkeert naar zijn oorspronkelijk rechtscollege, wordt hij er herbenoemd. In voorkomend geval wordt artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek ambtshalve toegepast. Het is dus niet noodzakelijk zulks op te nemen in de wet.

Als antwoord op de opmerking van de Raad van State over de tegenstelling tussen artikel 259^{quater}, § 5, derde lid, eerste zin en derde zin, wordt gepreciseerd dat de korpschef die terug keert naar zijn rechtbank of parket van oorsprong, het mandaat heropneemt in de fase waarin hij had opgehouden het uit te oefenen.

Nr. 49 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 14

De woorden “rechter in de familie en jeugdrechtbank” vervangen door de woorden “rechter in de familie- en jeugdrechtbank”.

VERANTWOORDING

Taalaanpassing als gevolg van de advies van de Raad van State.

Nr. 50 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 25

De woorden “artikel 553, § 2, eerste lid, tweede zin” vervangen door de woorden “artikel 553, § 2, eerste lid, derde zin”.

VERANTWOORDING

Dit amendement komt tegemoet aan de opmerking van de Raad van State.

Nr. 51 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 27

In a), in het voorgestelde punt 22°, de woorden “na advies van het beheerscomité en van het toezichtcomité, die respectievelijk bedoeld zijn in de artikelen 15 en 22 van de wet van 10 augustus 2005 tot oprichting

Phenix” **par les mots** “après avis de la Commission de la Protection de la Vie Privée”

JUSTIFICATION

Cet amendement correspond avec l'amendement qui insère un nouveau chapitre 13/1 concernant la modification de certaines dispositions en vue de la procédure judiciaire par voie électronique.

Cet amendement poursuit deux objectifs:

— d'une part, permettre une adoption plus rapide des arrêtés royaux d'exécution des lois Phenix I, II et III,

A cet effet, cet amendement supprime l'initiative du Comité de gestion Phenix.

— d'autre part, simplifier l'organisation institutionnelle du système d'information Phenix.

A cet effet, cet amendement supprime le Comité de surveillance Phenix au bénéfice de la Commission de la Protection de la Vie Privée.

La Commission de la Protection de la Vie Privée se montre d'ailleurs favorable: voir l'avis n° 55/2013 du 6 novembre 2013.

Il était donc nécessaire d'adapter le libellé des dispositions de la loi Phenix III, énumérées ci-dessus.

Vu que l'article 125 de la proposition de loi abroge l'article 14 de la loi du 5 août 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique, cette adaptation doit être effectuée dans l'article 27 de la proposition de loi, qui modifie l'article 555/1 du Code judiciaire et qui y reprend le contenu de l'article 14.

N° 52 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 29

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le Conseil d'État estime que, étant donné que le tribunal de la famille ne constitue pas une juridiction à part entière mais seulement une section d'une juridiction, à savoir le tribunal de première instance, on ne peut pas lui reconnaître spécifiquement une compétence d'appel.

van het informatiesysteem Phenix” **vervangen door de woorden** “na advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer”.

VERANTWOORDING

Dit amendement komt overeen met het amendement dat een nieuw hoofdstuk 13/1 invoegt betreffende wijziging van sommige bepalingen met het oog op de elektronische procedure.

Dit amendement streeft twee doelstellingen na:

— Enerzijds een snellere goedkeuring mogelijk maken van de koninklijke besluiten tot uitvoering van de wetten Phenix I, II en III.

Daartoe wordt op grond van dit amendement het initiatief van het beheerscomité Phenix afgeschaft.

— Anderzijds de institutionele organisatie van het informatiesysteem Phenix vereenvoudigen.

Daartoe wordt op grond van dit amendement het toezichtscomité Phenix afgeschaft ten voordele van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer afgeschaft.

De Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer is trouwens voorstander: zie advies nr. 55/2013 van 6 november 2013.

Het was dus nodig om de formulering van de voornoemde bepalingen van de Phenix III-wet aan te passen.

Gelet op het feit dat artikel 125 van het voorliggend wetsvoorstel artikel 14 van de wet van 5 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering opheft, dient deze aanpassing te worden uitgevoerd in het artikel 27 van het wetsvoorstel, dat artikel 555/1 van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt en er de inhoud van het artikel 14 heeft overgenomen.

Nr. 52 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 29

Dit artikel doen vervallen.

VERANTWOORDING

De RvS is van oordeel dat, aangezien de gezinsrechtbank geen volwaardig rechtscollege is, maar enkel een afdeling van een rechtscollege, met name de rechtbank van eerste aanleg, hem niet specifiek een bevoegdheid inzake hoger beroep kan worden toegekend.

Pour ces raisons, il propose d'abroger l'article 572^{ter} du Code judiciaire proposé et d'adapter l'article 577 du Code judiciaire (qui énonce la compétence d'appel du tribunal de première instance contre décisions des juges de paix et des tribunaux de police) en précisant que les appels des décisions du juge de paix recensées dans l'article 29 de la proposition (incapacité,...) seront attribués, au sein du tribunal de première instance, au tribunal de la famille.

N° 53 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 30

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 30. Dans l'article 577 du même Code, il est inséré un alinéa 3 rédigé comme suit:

“Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les appels des décisions rendues en premier ressort par le juge de paix dans les cas prévus aux articles 594, 2°, 3°, 6°, 8°, 9°, 15° à 16°/2 et 19°, et 596 à 597, seront traités, au sein du tribunal de première instance, par le tribunal de la famille.”

JUSTIFICATION

Le Conseil d'État estime que, étant donné que le tribunal de la famille ne constitue pas une juridiction à part entière mais seulement une section d'une juridiction, à savoir le tribunal de première instance, on ne peut pas lui reconnaître spécifiquement une compétence d'appel.

Pour ces raisons, il propose d'abroger l'article 572^{ter} du Code judiciaire proposé et d'adapter l'article 577 du Code judiciaire (qui énonce la compétence d'appel du tribunal de première instance contre décisions des juges de paix et des tribunaux de police) en précisant que les appels des décisions du juge de paix recensées dans l'article 29 de la proposition (incapacité,...) seront attribués, au sein du tribunal de première instance, au tribunal de la famille.

C'est en ce sens que l'article a été modifié.

N° 54 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 31

Dans l'article 765/1 proposé, remplacer les mots “en son avis et ses réquisitions” par les mots “en son avis et en ses réquisitions”.

Daarom stelt hij voor om het ontworpen artikel 572^{ter} van het Gerechtelijk wetboek te doen vervallen en om artikel 577 van het Gerechtelijk wetboek (dat de bevoegdheid voor hoger beroep van de rechtbank van eerste aanleg tegen beslissingen van vrederechters en politierechtbanken bepaalt) aan te passen, met de verduidelijking dat het hoger beroep tegen beslissingen van de vrederechter, opgesomd in artikel 29 van het voorstel (onbekwaamheid, ...) binnen de rechtbank van eerste aanleg zullen worden toegekend aan de gezinsrechtbank.

Nr. 53 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 30

Dit artikel van vervangen als volgt:

“Art. 30. In artikel 577 van hetzelfde wetboek wordt een derde lid ingevoegd, luidende:

“In afwijking van het eerste lid, wordt het hoger beroep tegen de beslissingen, door de vrederechter in eerste aanleg gewezen in de gevallen bedoeld in de artikelen 594, 2°, 3°, 6°, 8°, 9°, 15° tot 16°/2 en 19°, en 596 tot 597, binnen de rechtbank van eerste aanleg behandeld door de familierechtbank.”

VERANTWOORDING

De RvS is van oordeel dat, aangezien de gezinsrechtbank geen volwaardig rechtscollege is, maar enkel een afdeling van een rechtscollege, met name de rechtbank van eerste aanleg, hem niet specifiek een bevoegdheid inzake hoger beroep kan worden toegekend.

Daarom stelt hij voor om het ontworpen artikel 572^{ter} van het Gerechtelijk wetboek te doen vervallen en om artikel 577 van het Gerechtelijk wetboek (dat de bevoegdheid voor hoger beroep van de rechtbank van eerste aanleg tegen beslissingen van vrederechters en politierechtbanken bepaalt) aan te passen, met de verduidelijking dat het hoger beroep tegen beslissingen van de vrederechter, opgesomd in artikel 29 van het voorstel (onbekwaamheid, ...) binnen de rechtbank van eerste aanleg zullen worden toegekend aan de gezinsrechtbank.

Nr. 54 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 31

In de Franse versie van het voorgestelde artikel 765/1, de woorden “en son avis et ses réquisitions” vervangen door de woorden “en son avis ou en ses réquisitions”.

JUSTIFICATION

L'article 765/1 du Code judiciaire s'est inspiré du libellé de l'article 765 du Code judiciaire que la loi du 30 juillet portant création d'un tribunal de la famille et de la famille a abrogé. Selon le Conseil d'État, et d'un point de vue légistique, il convient que les libellés de ces deux articles soient aussi proches que possible. C'est en ce sens que l'article a été modifié.

N° 55 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 32

Insérer les mots “et internationales” entre le mot “supranationales” et les mots “, le délai”.

JUSTIFICATION

Cette modification est effectuée d'après l'avis du Conseil de l'État.

N° 56 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 33

Insérer les mots “et internationales” entre le mot “supranationales” et les mots “, le délai”.

JUSTIFICATION

Cette modification est effectuée d'après l'avis du Conseil de l'État.

N° 57 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 34

Insérer les mots “et internationales” entre le mot “supranationales” et les mots “, la requête”.

JUSTIFICATION

Cette modification est effectuée d'après l'avis du Conseil de l'État.

VERANTWOORDING

Artikel 765/1 van het Gerechtelijk wetboek is ontleend aan de formulering van artikel 765 van hetzelfde wetboek, opgeven bij de wet van 30 juli betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank. Volgens de RvS, en vanuit wetgevingstechnisch oogpunt, moeten de formuleringen in beide artikelen zo dicht mogelijk bij elkaar aansluiten. Het artikel werd gewijzigd in die zin.

Nr. 55 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 32

De woorden “en internationale” invoegen tussen het woord “supranationale” en het woord “bepalingen”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging wordt aangebracht in navolging van het advies van de Raad van State.

Nr. 56 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 33

De woorden “en internationale” invoegen tussen het woord “supranationale” en het woord “bepalingen”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging wordt aangebracht in navolging van het advies van de Raad van State.

Nr. 57 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 34

De woorden “en internationale” invoegen tussen het woord “supranationale” en het woord “bepalingen”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging wordt aangebracht in navolging van het advies van de Raad van State.

N° 58 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 37/1(nouveau)

Dans l'article 37/1 proposé, insérer les mots "la désignation ou" entre le mot "pour" et les mots "la sélection" et les mots "de juge, de conseiller et" entre le mot "mandat" et les mots "d'assesseur".

JUSTIFICATION

Les assemblées générales des tribunaux de première instance et des cours d'appel désignent les juges au tribunal disciplinaire et les conseillers au tribunal disciplinaire d'appel.

Il convient de mentionner ces mandats de sorte que, sur base de l'article 341 du Code judiciaire tel que modifié par l'article 37/2, les assesseurs en application des peines ne fassent pas partie de l'assemblée générale lorsque celle-ci désigne les juges au tribunal disciplinaire sur base de l'article 4 de la loi du 15 juillet 2013 modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives à la discipline.

N° 59 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 41

Dans le texte néerlandais, remplacer chaque fois les mots "worden benoemd" par les mots "zijn benoemd".

JUSTIFICATION

Adaptation linguistique liée à l'avis du Conseil d'État.

N° 60 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 53

Au § 5 propose, abroger les mots "ou dans les cas de règlement de la procédure si la personne concerne est détenue".

JUSTIFICATION

Adaptation du 7° suite à la modification de cette disposition dans le projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice.

Nr. 58 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 37/1 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 37/1, de woorden "de aanwijzing of" invoegen tussen het woord "voor" en de woorden "de selectie" en de woorden "van rechter, van raadsheer en" invoegen tussen het woord "mandaat" en de woorden "van assessor".

VERANTWOORDING

De algemene vergaderingen van de rechtbanken van eerste aanleg en de hoven van beroep wijzen de rechters in de tuchtrechtbank en de raadsheren in de tuchtrechtbank in hoger beroep aan.

Het past dan ook deze mandaten te vermelden zodat, op grond van artikel 341 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 37/2, de assessoren in strafuitvoeringszaken geen deel zouden uitmaken van de algemene vergadering terwijl deze algemene vergadering de rechters in de tuchtrechtbank aanwijst overeenkomstig artikel 4 van de wet van 15 juli 2013 tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht.

Nr. 59 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 41

In de Nederlandse tekst telkens de woorden "worden benoemd" vervangen door de woorden "zijn benoemd".

VERANTWOORDING

Taalaanpassing als gevolg van de advies van de Raad van State.

Nr. 60 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 53

In de voorgestelde § 5 de woorden " , of in de gevallen van de regeling van de rechtspleging indien de betrokkene gedetineerd is" doen vervallen.

VERANTWOORDING

Aanpassing van 7° als gevolg van een aanpassing van de bepaling in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake Justitie.

N° 61 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 56

Apporter les modifications suivantes:

1° dans le texte néerlandais du 1°, remplacer les mots “en in die laatsten kamers voor minnelijke schikking” **par les mots** “; tot die laatste kamers behoren kamers voor minnelijke schikking”;

2° dans le 3°, supprimer les mots “ou dans les cas de règlement de la procédure si la personne concernée est détenue”.

JUSTIFICATION

Adaptation du 1° suite à l'avis du Conseil d'État et du 3° suite à la modification de cette disposition dans le projet de loi portant dispositions diverses en matière de justice.

N° 62 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 59

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 59. Dans l'article 125 de la même loi, qui remplace l'article 565, alinéa 2, du Code judiciaire, les modifications suivantes sont apportées:

a) au 1°, les mots “visé au § 1^{er} à l'article 629bis” sont remplacés par les mots “visé à l'article 629bis, § 1^{er}”;

b) au 2°, les mots “visé à l'article 594” sont remplacés par les mots “visé aux articles 628, 3°, et 629quater”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une remarque technique suggérée par le Conseil d'État et déjà annoncée dans l'exposé des motifs.

C'est en ce sens que l'article a été modifié.

Nr. 61 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 56

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in de Nederlandse tekst van de bepaling onder 1°, de woorden “en in die laatste kamers voor minnelijke schikking” **vervangen door de woorden** “; tot die laatste kamers behoren kamers voor minnelijke schikking”;

2° in de bepaling onder 3° de woorden “, of in de gevallen van de regeling van de rechtspleging indien de betrokkene gedetineerd is” **doen vervallen**.

VERANTWOORDING

Aanpassing van 1° ingevolge het advies van de Raad van State en van 3° ingevolge de aanpassing van de bepaling in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake justitie.

Nr. 62 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 59

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 59. In artikel 125 van dezelfde wet, dat artikel 565, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek vervangt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) In de Franse tekst van het 1° worden de woorden “visé au § 1^{er} à l'article 629bis” vervangen door de woorden “visé à l'article 629bis, § 1^{er}”;

b) In het 2° worden de woorden “bedoeld in artikel 594” vervangen door de woorden “bedoeld in de artikelen 628, 3°, en 629quater”.

VERANTWOORDING

Technische opmerking aangevoerd door de Raad van State die reeds werd aangekondigd in de memorie van toelichting.

Het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

N° 63 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 63

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 63. L'article 137 de la même loi, qui remplace l'article 626 du Code judiciaire, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 137. Sous réserve de l'application de l'article 629bis, les demandes relatives aux pensions alimentaires liées au droit d'intégration sociale peuvent être portées devant le juge du domicile du demandeur, à l'exception des demandes tendant à réduire ou supprimer ces pensions alimentaires.”.

JUSTIFICATION

Cet amendement fait suite à une remarque du Conseil d'État.

La Section de Législation souhaiterait, dans un esprit de clarté, que la nature des pensions qui justifie le maintien de l'article 626 du Code judiciaire soit précisée. Il lui paraît nécessaire de déterminer ce qui le distingue de l'article 629bis du Code judiciaire qui régit en principe les règles de compétences territoriales en matière de pension alimentaire.

Cette précision est importante dans la mesure où le tribunal de la famille n'est pas compétent pour traiter de l'ensemble des litiges relatifs aux pensions alimentaires: il ne lui appartient pas de trancher les litiges relatifs à une pension alimentaire liée au revenu d'intégration sociale.

C'est en ce sens que l'article a été réécrit.

N° 64 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 68

Remplacer cet article par ce qui suit:

“Art. 68. L'article 145 de la même loi, qui remplace l'article 633sexies du Code judiciaire, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 145. Dans l'article 633sexies, § 1^{er}, et § 2, alinéa 2, du même Code, les mots “tribunal de première instance” sont chaque fois remplacés par les mots “tribunal de la famille”.”.

Nr. 63 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 63

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 63. Artikel 137 van dezelfde wet, dat artikel 626 van hetzelfde Wetboek vervangt, wordt vervangen als volgt:

“Art. 137. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 629bis, kunnen vorderingen betreffende de uitkeringen tot onderhoud die verband houden met het recht op een leefloon voor de rechter van de woonplaats van de eiser worden gebracht, met uitzondering van de vorderingen die strekken tot de verlaging of de opheffing van die uitkeringen.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement geeft gevolg aan een opmerking van de Raad van State.

Voor de duidelijkheid lijkt het de afdeling Wetgeving van de Raad van State wenselijk dat de aard van de uitkeringen die het behoud van artikel 626 van het Gerechtelijk wetboek rechtvaardigt, nader wordt bepaald. Het schijnt Hem noodzakelijk te bepalen waarin het artikel verschilt van artikel 629bis van het Gerechtelijk wetboek, dat in principe de territoriale bevoegdheidsregels inzake de uitkeringen tot onderhoud regelt.

Die verduidelijking is belangrijk aangezien de gezinsrechtbank niet bevoegd is voor het geheel van geschillen inzake de uitkeringen tot onderhoud: het is niet de taak van de gezinsrechtbank om geschillen over een uitkering tot onderhoud die verband houdt met het leefloon, te beslechten.

Het artikel werd daarom herschreven.

Nr. 64 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 68

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 68. Artikel 145 van dezelfde wet, dat artikel 633sexies van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt, wordt vervangen als volgt:

“Art. 145. In artikel 633sexies, § 1 en § 2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “rechtbank van eerste aanleg” vervangen door de woorden “familie rechtbank”.”.

JUSTIFICATION

La Section de Législation du Conseil d'État ne voit pas l'intérêt de consacrer la compétence des divisions "tribunal de la famille" du tribunal de première instance dans la mesure où actuellement seul le tribunal de première instance établi dans le ressort de la cour d'appel est compétent (et ce, pour des raisons de spécialisation des magistrats) pour la matière des enlèvements d'enfant. Or, même avec la réforme du paysage judiciaire, il subsistera toujours un tribunal de la famille qui sera établi au siège d'une cour d'appel.

N° 65 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 69

Remplacer cet article par ce qui suit:

"Art. 69. L'article 146 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Dans l'article 633septies du même Code, les mots "tribunal de première instance" sont remplacés par les mots "tribunal de la famille."."

JUSTIFICATION

La Section de Législation du Conseil d'État ne voit pas l'intérêt de consacrer la compétence des divisions "tribunal de la famille" du tribunal de première instance dans la mesure où actuellement seul le tribunal de première instance établi dans le ressort de la cour d'appel est compétent (et ce, pour des raisons de spécialisation des magistrats) pour la matière des enlèvements d'enfant. Or, même avec la réforme du paysage judiciaire, il subsistera toujours un tribunal de la famille qui sera établi au siège d'une cour d'appel.

C'est en ce sens que l'article a été modifié.

N° 66 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 70

Remplacer cet article par ce qui suit:

"Art. 70. A l'article 151 de la même loi, qui modifie l'article 731 du Code judiciaire, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'article 731, alinéa 4, du Code judiciaire, inséré par cet article, les mots "celles-ci" sont remplacés par les mots "les parties";

VERANTWOORDING

De afdeling Wetgeving van de Raad van State ziet het belang niet in van het bepalen van bevoegdheid van de afdelingen "familierechtbank" van de rechtbank van eerste aanleg, aangezien vandaag enkel de rechtbank van eerste aanleg die zitting houdt in het rechtsgebied van het hof van beroep bevoegd is voor kinderontvoeringen (zulks gelet op de specialisatie van magistraten). Ook met de hervorming van het gerechtelijk landschap zal er steeds een gezinsrechtbank zijn die zitting houdt in de zetel van een hof van beroep.

Nr. 65 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 69

Dit artikel vervangen als volgt:

"Art. 69. Artikel 146 van dezelfde wet, dat artikel 633septies van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt, wordt vervangen als volgt:

"Art. 146. In artikel 633septies van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "rechtbank van eerste aanleg" vervangen door de woorden "familierechtbank."."

VERANTWOORDING

De afdeling Wetgeving van de Raad van State ziet het belang niet in van het bepalen van bevoegdheid van de afdelingen "familierechtbank" van de rechtbank van eerste aanleg, aangezien vandaag enkel de rechtbank van eerste aanleg die zitting houdt in het rechtsgebied van het hof van beroep bevoegd is voor kinderontvoeringen (zulks gelet op de specialisatie van magistraten). Ook met de hervorming van het gerechtelijk landschap zal er steeds een gezinsrechtbank zijn die zitting houdt in de zetel van een hof van beroep.

Nr. 66 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 70

Dit artikel vervangen als volgt:

"Art. 70. In artikel 151 van dezelfde wet, dat artikel 731 van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Franse tekst van artikel 731, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij dit artikel, worden de woorden "celles-ci" vervangen door de woorden "les parties";

2° l'article 731, alinéa 5, du Code judiciaire, inséré par cet article, est remplacé par ce qui suit:

“À la demande des parties ou s’il l’estime opportun, le jugement ordonne le renvoi de la cause à la chambre de règlement à l’amiable du même tribunal, par simple mention au procès-verbal de l’audience. Le greffier transmet le dossier de la procédure, dans les trois jours de cette décision, au greffier de la chambre de règlement à l’amiable à laquelle la cause a été renvoyée. Le greffier de la chambre de règlement à l’amiable convoque les parties, sous pli judiciaire, à comparaître, aux lieu, jour et heure de l’audience de la chambre de règlement à l’amiable à laquelle l’affaire sera appelée.”;

3° dans l'article 731, alinéa 6, du Code judiciaire, inséré par cet article, les mots “sur la base des articles 661 et suivants” sont remplacés par les mots “selon les mêmes formalités que celles prévues à l’alinéa précédent”;

4° dans l'article 731, alinéa 10, du Code judiciaire, inséré par cet article, les mots “juge-conciliateur” sont remplacés par les mots “juge de la chambre de règlement à l’amiable”.

JUSTIFICATION

Cette modification est effectuée d'après l'avis du Conseil de l'État.

La Section de Législation du Conseil d'État émet plusieurs remarques à l'égard de cet article:

1) elle commence par dire qu'il n'existe pas en droit judiciaire des procès-verbaux des audiences mais biens des procès-verbaux de l'audience.

2) elle souhaiterait qu'on développe la procédure de renvoi d'un tribunal normal vers une chambre de règlement à l'amiable plutôt que de se référer aux seuls articles 661 et suivants du Code judiciaire.

Elle fait une suggestion de procédure:

“À la demande des parties ou s’il l’estime opportun, le juge ordonne le renvoi de la cause à la chambre de règlement à l’amiable du même tribunal, par simple mention au procès-verbal de l’audience. Le greffier transmet le dossier de la procédure, dans les trois jours de cette décision, au greffier de la chambre de règlement à l’amiable à laquelle la cause a été renvoyée. Le greffier de la chambre de règlement à l’amiable convoque les parties, sous pli judiciaire, à comparaître aux lieu, jour et heure de l’audience de la chambre de règlement à l’amiable à laquelle l’affaire sera appelée”.

2° artikel 731, vijfde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij dit artikel, wordt vervangen als volgt:

“Op verzoek van de partijen of indien hij het opportuun acht, beveelt de rechter de doorverwijzing van de zaak naar de kamer voor minnelijke schikking van dezelfde rechtbank, middels eenvoudige vermelding op het proces-verbaal van de zitting. Binnen drie dagen na die beslissing zendt de griffier het dossier over aan de griffier van de kamer voor minnelijke schikking waarnaar de zaak werd doorverwezen. De griffier van de kamer voor minnelijke schikking roept de partijen bij gerechtsbrief op om te verschijnen op de dag, plaats uur van de zitting van de kamer van minnelijke schikking waarop de zaak zal worden opgeroepen.”;

3° in artikel 731, zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij dit artikel, worden de woorden “op grond van de artikelen 661 en volgende” vervangen door de woorden “volgens dezelfde formaliteiten als bepaald in het voorgaande lid”;

4° in artikel 731, tiende lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij dit artikel, worden de woorden “rechter-verzoener” vervangen door de woorden “rechter bij de kamer voor minnelijke schikking”.

VERANTWOORDING

Deze wijziging wordt aangebracht in navolging van het advies van de Raad van State.

De afdeling Wetgeving van de Raad van State heeft verschillende opmerkingen bij dit artikel:

1/ ten eerste merkt Hij op dat er in het gerechtelijk recht geen processen-verbaal van de zittingen bestaan, maar wel processen-verbaal van de zitting;

2/ Hij acht het wenselijk dat de procedure van verwijzing van een gewone rechtbank naar een kamer voor minnelijke schikking zou worden uitgewerkt, in plaats van louter te verwijzen naar de artikelen 661 en volgende van het Gerechtelijk wetboek. Hij oppert een voorstel van rechtspleging:

“Op verzoek van de partijen of indien hij het opportuun acht, beveelt de rechter de doorverwijzing van de zaak naar de kamer voor minnelijke schikking van dezelfde rechtbank, middels vermelding op het proces-verbaal van de zitting. De griffier zendt het dossier van de rechtspleging, binnen drie dagen na die beslissing, over aan de griffier van de kamer voor minnelijke schikking waarnaar de zaak werd doorverwezen. De griffier van de kamer voor minnelijke schikking roept de partijen bij gerechtsbrief op om te verschijnen op de dag, plaats en uur van de zitting van de kamer voor minnelijke schikking waarop de zaak zal worden opgeroepen.

3) l'ajout proposé au 3° de l'article 70 de la proposition devient sans objet. En effet, lorsqu'une affaire est renvoyée d'une chambre d'un tribunal à une autre chambre du même tribunal, ce renvoi se fait toujours sans frais, la cause conservant le même numéro de rôle général.

4) à l'alinéa 6 proposé, il convient, en conséquence du texte qui devrait le précéder, de remplacer les mots "sur la base des articles 661 et suivants" par les mots "selon les mêmes formalités que celle prévues à l'alinéa précédent".

N° 67 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 82

Remplacer le c) par ce qui suit:

"c) l'article 1253ter/4, § 2, alinéa 4, du Code judiciaire, est remplacé par ce qui suit:

"Il est statué comme en référé.","

JUSTIFICATION

Cette modification est effectuée d'après l'avis du Conseil de l'État.

La Section de Législation du Conseil d'État émet une remarque d'ordre terminologique: un tribunal ne peut statuer selon les formes de la procédure comme en référé. Il doit statuer comme en référé.

N° 68 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 84

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cette modification est effectuée d'après l'avis du Conseil de l'État.

La Section de Législation du Conseil d'État se demande pourquoi l'alinéa 4 de l'article 1253ter/6 du Code judiciaire a été abrogé par la proposition de loi.

La proposition vise à supprimer cette obligation mais le Conseil d'État n'aperçoit pas pourquoi cette règle de bon sens doit être supprimée, permettant ainsi au tribunal qui a ordonné une enquête, qu'il a donc jugée utile à la formation de sa conviction, de changer ensuite d'avis et de statuer sans attendre qu'elle soit déposée.

3/ de voorgestelde toevoeging van in 3° artikel 70 van het voorstel wordt inhoudsloos. Wanneer een zaak wordt doorverwezen van een kamer van rechtbank naar een andere kamer van dezelfde rechtbank, gaat die doorverwijzing immers niet gepaard met kosten vermits de zaak het algemeen rolnummer behoudt.

4/ in het voorgestelde zesde lid, moeten, in navolging van de tekst die eraan zou voorafgaan, de woorden "op grond van de artikelen 661 en volgende" worden vervangen door volgens dezelfde formaliteiten als bepaald in het vorige lid."

Nr. 67 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 82

De bepaling onder c) vervangen als volgt:

"c) artikel 1253ter/4, § 2, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt vervangen als volgt:

"De uitspraak wordt gedaan zoals in kort geding.","

VERANTWOORDING

Deze wijziging wordt aangebracht in navolging van het advies van de Raad van State.

De Raad van State gaf een opmerking van terminologische aard: een rechtbank kan geen uitspraak doen volgens de vormvoorschriften van de procedure in kort geding. Hij dient uitspraak te doen zoals in kort geding.

Nr. 68 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 84

Dit artikel doen vervallen.

VERANTWOORDING

Deze wijziging wordt aangebracht in navolging van het advies van de Raad van State.

De Afdeling Wetgeving van de Raad van State vraagt zich af waarom het vierde lid van artikel 1253ter/6 van het Gerechtelijk Wetboek is opgeheven door het wetsvoorstel.

Het voorstel voorziet in de opheffing van deze verplichting maar de Raad van State ziet niet in waarom deze regel van gezond verstand dient te worden opgeheven, waardoor de rechtbank die een sociaal onderzoek heeft bevolen en die een dergelijk onderzoek dus nuttig acht voor de vorming van haar overtuiging, daarna van mening kan veranderen en kan beslissen zonder dat dit onderzoek is neergelegd.

La question se pose avec d'autant plus d'acuité que cette disposition n'empêche nullement le tribunal de statuer au provisoire en instituant une formule d'hébergement précaire en attendant le dépôt du rapport d'enquête sociale.

N° 69 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 102

Remplacer cet article comme suit:

“Art.102. Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante: “Dans les arrondissements judiciaires de Bruxelles et de Eupen l'avis du tribunal de police est également requis.”.

JUSTIFICATION

Adaptation suite à l'avis du Conseil d'État, la notion de juge au tribunal de police dirigeant ayant été supprimée par la loi du 1^{er} décembre 2013.

N° 70 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 103

Dans le texte néerlandais, remplacer les mots “De bepalingen die voorafgaan” par les mots “De vorige bepalingen”.

JUSTIFICATION

Modification technique liée à l'avis du Conseil d'État.

N° 71 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 108

Remplacer cet article comme suit:

“Art.108. L'article 50 de la même loi est modifié comme suit:

1° dans le texte français, les mots “restent garantis. Ce règlement” sont remplacés par les mots “restent garantis. Le règlement”;

2° les mots “articles 578, 579, 582, 3° à 13°” sont remplacés par les mots “articles 578, 579, 582, 3° à 14°”.

De vraag stelt zich des te meer aangezien deze bepaling niet verhindert dat de rechtbank kan beslissen een voorlopige regeling van huisvesting op te leggen in afwachting van de neerlegging van het rapport van het sociaal onderzoek.

Nr. 69 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 102

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art. 102. In Artikel 8 van dezelfde wet wordt het eerste lid aangevuld met de volgende zin: “In de gerechtelijke arrondissementen Brussel en Eupen is het advies van de politierechtbank eveneens vereist.”.

VERANTWOORDING

Aanpassing als gevolg van het advies van de Raad van State, aangezien de notie van de leidinggevende politierechter afgeschaft is door de wet van 1 december 2013.

Nr. 70 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art 103

In de Nederlandse tekst de woorden “De bepalingen die voorafgaan” vervangen door de woorden “De vorige bepalingen”.

VERANTWOORDING

Taal aanpassing als gevolg van de advies van de Raad van State.

Nr. 71 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 108

Dit artikel vervangen als volgt:

“Art.108. Artikel 50 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

1° In de Franse tekst, worden de woorden “restent garantis. Ce règlement” vervangen door de woorden “restent garantis. Le règlement”;

2° de woorden “artikelen 578, 579, 582, 3° tot 13°” worden vervangen door de woorden “artikelen 578, 579, 582, 3° tot 14°”.

JUSTIFICATION

Adaptation suite à l'avis du Conseil d'État . Dans le 1° les références doivent être adaptées dans le texte français. Dans le 2° les références doivent être adaptées dans le texte français et dans le texte néerlandais ce que l'article 108 ne fait pas ressortir.

N° 72 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 111

Remplacer le 3° comme suit:

“3° insérer un e) rédigé comme suit:

e) au 5° , l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“Les substituts du procureur du Roi spécialisés en application des peines sont désignés parmi les magistrats visés à l'alinéa 1^{er} qui comptent une expérience minimum de cinq années dont trois comme substitut du procureur du Roi, substitut du Procureur général ou avocat général près la cour d'appel et qui ont suivi une formation continue spécialisée, organisée par l'Institut de formation judiciaire.”.”.

JUSTIFICATION

Adaptation suite à l'avis du Conseil d'Etat

N° 73 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 113

Remplacer le 2° comme suit:

“2° l'alinéa 3 est abrogé.”.

JUSTIFICATION

Adaptation suite à l'avis du Conseil d'État: cet alinéa fait double emploi avec l'alinéa 1^{er}.

VERANTWOORDING

Aanpassing als gevolg van de advies van de Raad van State. In 1° moeten de verwijzingen aangepast worden in de Franse tekst. In 2° moeten de verwijzingen zowel in de Franse tekst als de Nederlandse tekst aangepast worden.

Nr. 72 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 111

Punt 3° vervangen als volgt:

“3° een bepaling onder e) invoegen luidende als volgt:

“e) in de bepaling onder 5° wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“De substituten-procureur des Konings gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken worden aangewezen uit de magistraten bedoeld in het eerste lid die minimum vijf jaar ervaring hebben, waarvan drie jaar als substituuat van de procureur des Konings, substituuat van de procureur-generaal of advocaat-generaal bij het hof van beroep en die een voortgezette gespecialiseerde opleiding hebben gevolgd, georganiseerd door het Instituut voor gerechtelijke opleiding.”.”.

VERANTWOORDING

Aanpassing aan het advies van de Raad van State.

Nr. 73 VAN MEVROUW VAN CAUTER C.S.

Art. 113

Punt 2° vervangen als volgt :

“2° het derde lid opheffen.”.

VERANTWOORDING

Aanpassing als gevolg van de advies van de Raad van State, aangezien dit lid overlapt met het eerste lid.

N° 74 DE MME **VAN CAUTER ET CONSORTS**

Art 124

Supprimer cet article et le chapitre 7.

JUSTIFICATION

La loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental fait l'objet d'une proposition de loi distincte (proposition de loi relative à l'internement de personnes de M. Bert Anciaux et consorts n° 5-2001/1.) actuellement à l'examen au Sénat. Le contenu actuel de l'article 126 est repris sous l'article 76, § 4, du Code judiciaire dès lors que la loi du 21 avril 2007 entrera en vigueur après la loi du 30 juillet 2013.

N° 75 DE MME **VAN CAUTER ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 31)Art. 145/16 (*nouveau*)

Dans l'article 145/16 proposé, remplacer les mots "Dans les articles 5, 10, 11, 12, 13 et 14 de la loi du 5 août 2006" **par les mots** "*Dans les articles 5, 10, 11, 12 et 13 de la loi du 5 août 2006*"

JUSTIFICATION

L'article 125 de la proposition de loi abroge l'article 14 de la loi du 5 août 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique. Il en résulte que l'article 14 ne peut plus être modifié.

N° 76 DE MME **VAN CAUTER ET CONSORTS**Art. 147/1 (*nouveau*)**Insérer un article 147/1 rédigé comme suit:**

"Art. 147/1. Par dérogation à l'article 259quater, § 5, lorsque le président des juges de paix et juges au tribunal de police est un juge de paix et que le canton dans lequel il est nommé comporte un autre juge de paix, il est remplacé dans sa justice de paix d'origine par ce juge de paix."

Nr. 74 VAN MEVROUW **VAN CAUTER c.s.**

Art 124

Dit artikel en hoofdstuk 7 doen vervallen.

VERANTWOORDING

De wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een gestesstoornis is het voorwerp van een apart wetsvoorstel (wetsvoorstel betreffende de internering van personen van de heer Bert Anciaux c.s. nr. 5-2001/1.), dat momenteel besproken wordt in de Senaat. De inhoud van het huidige artikel 126 is hernomen in artikel 76, § 4, van de het Gerechtelijk Wetboek als de wet van 21 april 2007 in werking treedt na de wet van 30 juli 2013.

Nr. 75 VAN MEVROUW **VAN CAUTER c.s.**
(subamendement op amendement nr. 31)Art. 145/16 (*nieuw*)

In het voorgestelde artikel 145/16 de woorden "In de artikelen 5, 10, 11, 12, 13 en 14 van de wet van 5 augustus 2006" **vervangen door de woorden** "*In de artikelen 5, 10, 11, 12 en 13 van de wet van 5 augustus 2006*".

VERANTWOORDING

Artikel 125 van het voorliggend wetsvoorstel heft artikel 14 van de wet van 5 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering op. Het artikel 14 kan dan ook niet meer worden gewijzigd.

Nr. 76 VAN MEVROUW **VAN CAUTER c.s.**Art. 147/1 (*nieuw*)**Een artikel 147/1 invoegen, luidende:**

"Art.147/1. Wanneer de voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank een vrederechter is en het kanton waarin hij is benoemd een andere vrederechter bevat, wordt hij in afwijking van artikel 259quater, § 5, in zijn oorspronkelijk vrederecht vervangen door deze vrederechter."

JUSTIFICATION

Cette partie de l'article 13 de la proposition de loi est reprise dans les dispositions transitoires conformément à l'avis du Conseil d'État.

Cette disposition vaut tant lorsque le juge de paix qui devient président des juges de paix et des juges au tribunal de police est le juge de paix titulaire du canton, un juge de paix de complément ou lorsque le canton comporte plusieurs juges de paix sur base des dispositions transitoires de la loi du 25 mars 199 qui a diminué le nombre de justices de paix.

N° 77 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art.148

Remplacer cet article comme suit:

"Art.148. Le présent article et les articles 1^{er}, 125, 134, 135, 144 et 145 entrent en vigueur le jour de la publication de la loi au Moniteur belge.

Les articles 5, 7 à 12, 13, 2° à 8°, 15 à 19, 23, 100 à 123/6, 143 et 147 produisent leurs effets le 1^{er} avril 2014.

Les articles 2 à 4, 14, 30 et 31, 37, 38, 39, 41, 42, 44 à 83, 85 à 99, et 126 à 133 entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2014.

Les articles 20, 24, 25 et 27, a), en tant qu'il insère les 19°, 20° et 21° dans l'article 555/1, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, et b) sortent leur effet à la date d'entrée en vigueur de la loi du .. mars 2014 portant des dispositions diverses en matière de justice.

L'article 27, a), en tant qu'il insère un 22° dans l'article 555/1, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, et c) entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015. Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à la dernière phrase.

Les articles 21, 22, 26 et 28 produisent leur effet à la date d'entrée en vigueur de la loi du 7 janvier 2014 modifiant le statut des huissiers de justice.

Les articles 6, 137 à 142 et 146 entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Les articles 35, 36, 37/1, 37/2, 40 et 43 produisent leurs effets le jour de l'entrée en vigueur des articles

VERANTWOORDING

Dit deel van artikel 13 van het wetsvoorstel is hernomen in de overgangsbepalingen overeenkomstig het advies van de Raad van State.

Deze bepaling geldt voor zover de vrederechter die voorzitter wordt van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, de vrederechter-titularis van het kanton of een toegevoegde vrederechter is of wanneer het kanton meerdere vrederechters telt overeenkomstig de overgangsbepalingen van de wet van 25 maart 199 die het aantal vrederechters heeft verminderd.

Nr. 77 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art.148

Dit artikel vervangen als volgt:

"Art.148. Dit artikel en artikelen 1, 125, 134, 135, 144 en 145 treden in werking de dag van de bekendmaking van de wet in het Belgisch Staatsblad.

De artikelen 5, 7 tot 12, 13, 2° tot 8°, 15 tot 19, 23, 100 tot 123/6, 143 en 147 hebben uitwerking met ingang van 1 april 2014.

De artikelen 2 tot 4, 14, 30 en 31, 37, 38, 39, 41, 42, 44 tot 83, 85 tot 99, en 126 tot 133 treden in werking op 1 september 2014.

Artikelen 20, 24, 25 en 27, a), voor zover het de bepalingen onder 19°, 20° en 21° invoegt in artikel 555/1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, en b), hebben uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wet van ... maart 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie.

Artikel 27, a), voor zover het de bepaling onder 22°, invoegt in artikel 555/1, eerste lid van het Gerechtelijk Wetboek, en c) treedt in werking op 1 januari 2015. De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in de vorige zin.

De artikelen 21, 22, 26 en 28 hebben uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wet van 7 januari tot wijziging van het statuut van de gerechtsdeurwaarders.

Artikelen 6, 137 tot 142 en 146 treden in werking op 1 juli 2014.

De artikelen 35, 36, 37/1, 37/2, 40, 43, hebben uitwerking met ingang van de dag van de inwerkingtreding

4,5 et 18 de la loi du 15 juillet 2013 modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives à la discipline.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 13, 1° et 136."

JUSTIFICATION

Cet amendement fixe l'entrée en vigueur des articles 37/1, 37/2, 106/1, 123/1 à 123/6 et aligne l'entrée en vigueur des dispositions relatives à la discipline sur l'entrée en vigueur des dispositions modifiées.

Cet amendement rencontre la remarque du Conseil d'État et reprend l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique.

Cet amendement tient compte également du souhait du Conseil d'État de supprimer deux articles de la proposition de loi: les articles 29 (insère un article 572^{ter} dans le Code judiciaire) et 84 (modifie l'article 1253^{ter}/6 nouveau du Code judiciaire). La suppression de ces deux articles fera l'objet de deux amendements distincts.

N° 78 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 57

Remplacer le a) par ce qui suit:

"a) dans le § 1^{er}, il est inséré un 1/1° rédigé comme suit:

"1/1° les appels des décisions rendues par le tribunal de la famille relativement à l'exercice de l'autorité parentale, à l'hébergement, au droit aux relations personnelles, à l'émancipation, à la levée de la prohibition du mariage entre mineurs et à son autorisation, à l'adoption de mineurs, à la tutelle officieuse et aux obligations alimentaires à l'égard de mineurs."

van de artikelen 4, 5 en 18 van de wet van 15 juli 2013 tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht.

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van artikelen 13,1° en 136."

VERANTWOORDING

Dit amendement bepaalt de inwerkingtreding van de artikelen 37/1, 37/2, 106/1, 123/1 tot 123/6 en stemt de inwerkingtreding van de bepalingen met betrekking tot de tucht af op de inwerkingtreding van de gewijzigde bepalingen.

Dit amendement komt tegemoet aan de opmerking van de Raad van State en neemt de inwerkingtreding over van de wet van 5 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering.

Dit amendement houdt ook rekening met de wens van de Raad van State om twee artikelen van het wetsvoorstel op te heffen: de artikelen 29 (voegt een artikel 572^{ter} in in het Gerechtelijk Wetboek) en 84 (dat het nieuwe artikel 1253^{ter}/6 van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt). De opheffing van deze twee artikelen is het voorwerp van twee aparte amendementen.

Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Sonja BECQ (CD&V)
Rosaline MOUTON (sp.a)
Manuella SENECAUT (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 78 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 57

Punt a) vervangen als volgt:

"a) in paragraaf 1 wordt een punt 1/1° ingevoegd, luidend als volgt:

"1/1° het hoger beroep tegen beslissingen genomen door de familierechtbank aangaande de uitoefening van het ouderlijk gezag, de verblijfsregeling, het recht op persoonlijk contact, de ontvoogding, de opheffing van het verbod op het huwelijk tussen minderjarigen en de toestemming daartoe, de adoptie van minderjarigen, de pleegvoogdijen de onderhoudsverplichtingen ten aanzien van minderjarigen."

JUSTIFICATION

Le remplacement proposé du 1^o de l'article 109*bis*, § 1^{er}, du Code judiciaire ("dans toutes les matières relatives à des mineurs") est trop vague et risque de donner lieu à des interprétations divergentes. Le présent amendement précise dès lors quelles sont les procédures en matière familiale qui doivent obligatoirement être examinées par une chambre ne comprenant qu'un conseiller.

L'actuel 1^o de l'article 109*bis*, § 1^{er}, du Code judiciaire reste par ailleurs inchangé. Il s'ensuit que les appels des jugements rendus par le juge au tribunal de la jeunesse sont toujours examinés par une chambre ne comprenant qu'un conseiller.

N^o 79 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 3/1 (*nouveau*)

Insérer un article 3/1, rédigé comme suit:

"Art. 3/1. Dans l'article 784 du même Code, remplacé par la loi du ... 2014, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

"Lorsqu'elle est faite devant un notaire, celui-ci adresse, dans les cinq jours qui suivent la déclaration de renonciation, une copie de celle-ci au greffe du tribunal de première instance dans l'arrondissement duquel la succession s'est ouverte, en vue de son inscription dans le registre visé à l'alinéa 1^{er}."

JUSTIFICATION

Les articles 141 et 142 de la loi du ... 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice (Chambre 53-3149 et Sénat 5-2443), qui ont respectivement remplacé et modifié les articles 784 et 793 du Code civil, poursuivent un double objectif. D'une part, ils impliquent une simplification administrative pour le citoyen, qui ne doit plus se déplacer jusqu'au greffe du tribunal de première instance dans l'arrondissement duquel la succession s'est ouverte pour exercer son choix en matière de droit successoral. D'autre part, la possibilité de faire la déclaration devant un notaire de son choix implique un allègement de la charge de travail des greffes.

Le texte doit toutefois être précisé et simplifié pour atteindre pleinement ces objectifs. Dans ce contexte, il convient de souligner qu'une procédure uniforme sera d'application, tant dans

VERANTWOORDING

De voorgestelde vervanging van punt 1^o van artikel 109*bis*, § 1, van het Gerechtelijk wetboek ("in al de materies met betrekking tot minderjarigen") is te vaag en riskeert aanleiding te geven tot uiteenlopende interpretaties. Daarom verduidelijkt dit amendement welke procedures in familiezaken verplicht worden behandeld door een kamer met één raadsheer.

Voorts blijft het huidige 1^o van artikel 109*bis*, § 1, van het Gerechtelijk wetboek ongewijzigd zodat het hoger beroep tegen vonnissen van de rechter in de jeugdrechtbank steeds wordt behandeld door een kamer met één raadsheer.

Sonja BECQ (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Rosaline MOUTON (sp.a)
Christian BROTCORNE (cdH)
Manuella SENECAUT (PS)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 79 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 3/1 (*nieuw*)

Een artikel 3/1 invoegen, luidende:

"Art. 3/1. In artikel 784 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van ... 2014, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"Wanneer de verklaring ten overstaan van een notaris wordt gedaan, stuurt deze binnen vijf dagen volgend op de verklaring van verwerping, een kopie ervan aan de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de erfenis is opengevallen, met het oog op de inschrijving ervan in het register bedoeld in het eerste lid."

VERANTWOORDING

De artikelen 141 en 142 van de wet van ... 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (K. 53-3149 en S. 5-2443), die de artikelen 784 en 793 van het Burgerlijk Wetboek resp. vervangen en wijzigden, beoogden een dubbele doelstelling. Enerzijds betekenen zij een administratieve vereenvoudiging voor de burger, die zich niet langer dient te verplaatsen naar de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de erfenis is opengevallen om zijn erfrechtkeuze uit te oefenen. Anderzijds impliceert de mogelijkheid om de verklaring af te leggen voor een notaris naar keuze een ontlasting van de griffies.

De tekst is evenwel vatbaar voor verduidelijking en vereenvoudiging om deze doelstellingen ten volle te bereiken. In dit licht dient te worden benadrukt dat een uniforme procedure

le cadre de l'acceptation volontaire sous bénéfice d'inventaire que dans le cadre de l'acceptation sous bénéfice d'inventaire en raison de l'incapacité de l'héritier et de la renonciation.

Ainsi, il convient également d'éviter que des formalités et des manipulations supplémentaires alourdissent et ralentissent le processus sans apporter de plus-value effective. Il est dans l'intérêt des personnes concernées et des tiers que le choix opéré produise ses effets et soit publié de manière aussi efficiente et rapide que possible. En vue d'améliorer l'administration de la justice, il est essentiel que les greffes ne soient pas chargés de formalités administratives qui peuvent être évitées, comme la rédaction d'extraits des actes d'autres fonctionnaires publics et leur envoi au *Moniteur belge*. Toujours dans ce cadre, les délais dans lesquels les pièces doivent être transmises entre les fonctionnaires et services publics concernés doivent être précisés afin d'éviter tout problème d'interprétation. Pour calculer ces délais, les règles prévues à l'article 53 du Code judiciaire, qui constituent le droit commun en la matière, sont d'application.

Enfin, le processus ne doit pas être décrit de manière limitative et les formes modernes d'échange de données entre les acteurs et les services de la Justice doivent également être prises en considération. Il n'y a par exemple aucun intérêt sur le plan de la sécurité juridique et de l'efficacité du traitement à ce que les fonctionnaires du *Moniteur belge* soient tenus de retranscrire manuellement le contenu des extraits alors que ces extraits peuvent parfaitement être fournis de manière électronique dans l'avenir.

Les amendements suivants sont prévus à la lumière des considérations ci-dessus. A l'article 784 du Code civil, remplacé par l'article 141 de la loi du ... 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice, qui traite de la renonciation à la succession, l'accent est mis sur l'option en faveur d'une procédure uniforme dans le cadre des différentes hypothèses de choix en matière de droit successoral. La forme sous laquelle et le délai dans lequel la déclaration doit être communiquée au greffe sont ainsi harmonisés avec la forme et le délai applicables en cas d'acceptation sous bénéfice d'inventaire (voir amendement à l'article 792 du Code civil).

N° 80 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 3/2 (nouveau)

Insérer un article 3/2, rédigé comme suit:

"Art. 3/2. L'article 793 du même Code, modifié par la loi du ... 2014, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 793. La déclaration d'un héritier qu'il entend ne prendre cette qualité que sous bénéfice d'inventaire, doit être faite au greffe du tribunal de l'arrondissement dans lequel la succession s'est ouverte ou devant

zal gelden, zowel bij vrijwillige aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving als bij aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving wegens onbekwaamheid als bij verwerping.

Zo ook dient te worden vermeden dat formaliteiten en bijkomende manipulaties het proces verzwaren en vertragen zonder dat deze een effectieve meerwaarde bieden. Het is in het belang van de betrokkenen en van derden, dat de gemaakte keuze op een zo efficiënt en snel mogelijke wijze uitwerking krijgt en bekendgemaakt wordt. Met het oog op een verbetering van de rechtsbedeling is het essentieel dat de griffies niet belast worden met administratieve formaliteiten die kunnen worden vermeden, zoals de redactie van uittreksels van de akten van andere openbare ambtenaren en de verzending daarvan naar het Belgisch Staatsblad. Nog steeds in dit kader dienen de termijnen waarbinnen de overmaking van stukken tussen de betrokken openbare ambtenaren en diensten moet gebeuren, verduidelijkt te worden teneinde interpretatieproblemen te vermijden. Op de berekening van deze termijnen zijn de regels van artikel 53 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing, die het gemeenrecht uitmaken terzake.

Tenslotte dient het proces niet op beperkende wijze te worden omschreven en dient men ook oog te hebben voor de moderne vormen van gegevensuitwisseling tussen de actoren en diensten van justitie. De rechtszekerheid en efficiënte verwerking zijn er niet bij gebaat indien, bijvoorbeeld, de ambtenaren van het Belgisch Staatsblad de inhoud van de uittreksels manueel dienen over te typen terwijl deze perfect in de toekomst elektronisch aangeleverd kunnen worden.

In het licht van de bovenstaande overwegingen, worden de volgende amendementen voorzien. In artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek, zoals vervangen door artikel 141 van de wet van ... 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie, aangaande de verwerping van de nalatenschap, wordt de keuze voor een uniforme procedure in de onderscheiden hypothese van erfrechtkeuze benadrukt. Aldus worden de vorm waaronder en de termijn waarbinnen de verklaring moet worden medegedeeld aan de griffie afgestemd op deze die van toepassing zijn bij aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving (zie amendement op artikel 792 van het Burgerlijk Wetboek).

Nr. 80 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 3/2 (nieuw)

Een artikel 3/2 invoegen, luidende:

"Art. 3/2. Artikel 793 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van ... 2014, wordt vervangen als volgt:

"Art. 793. De verklaring waarbij een erfgenaam te kennen geeft dat hij deze hoedanigheid slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving aanneemt, moet worden afgelegd op de griffie van de rechtbank van

notaire; elle doit être inscrite dans le registre destiné à recevoir les actes de renonciation visé à l'article 784.

Lorsque l'acceptation sous bénéfice d'inventaire est faite au greffe, la déclaration doit, dans les quinze jours qui suivent, par les soins du greffier et aux frais de l'héritier acceptant sous bénéfice d'inventaire, être publiée au Moniteur belge, avec invitation aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion.

Lorsque l'acceptation sous bénéfice d'inventaire est faite devant un notaire, celui-ci adresse, dans les cinq jours qui suivent la déclaration, une copie de celle-ci au greffe du tribunal de première instance dans l'arrondissement duquel la succession s'est ouverte, en vue de son inscription dans le registre visé à l'alinéa 1^{er}. Le greffier procède à l'inscription de la déclaration dans le registre précité et communique au notaire la date et le numéro de celle-ci dans les cinq jours qui suivent la réception de la copie de la déclaration. La déclaration est publiée au Moniteur belge dans les quinze jours qui suivent la réception de cette communication par le notaire, par les soins de celui-ci et aux frais de l'héritier acceptant sous bénéfice d'inventaire, avec l'invitation visée à l'alinéa 2.

En cas d'acceptation sous bénéfice d'inventaire en raison de l'incapacité de l'héritier, la déclaration est faite par les père et mère ou celui d'entre eux qui exerce l'autorité parentale, par le mineur émancipé ou par le tuteur. Lorsque l'acceptation sous bénéfice d'inventaire est faite au greffe, il est ensuite procédé conformément à l'alinéa 2; lorsque l'acceptation sous bénéfice d'inventaire est faite devant un notaire, il est ensuite procédé conformément à l'alinéa 3. Le juge de paix veille à l'accomplissement de ces formalités. En cas d'opposition d'intérêts entre l'incapable et son représentant légal, le juge de paix désigne un tuteur ad hoc soit à la requête de toute personne intéressée soit requête de toute et de toute personne intéressée soit d'office.

Sous réserve de justifications ultérieures de la réalité de leurs créances, les créanciers et légataires se font connaître par simple lettre recommandée adressée au domicile élu par l'héritier et indiqué dans l'insertion."

het arrondissement waar de erfenis is opge gevallen of ten overstaan van een notaris; zij moet worden ingeschreven in het register waarin de akten van verwerping worden opgenomen bedoeld in artikel 784.

Wanneer de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op de griffie wordt gedaan, moet de verklaring, binnen de volgende vijftien dagen, door de zorg van de griffie en op kosten van de onder voorrecht aanvaardende erfgenaam worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, met verzoek aan de schuldeisers en de legatarissen, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming in het Belgisch Staatsblad.

Wanneer de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving ten overstaan van een notaris wordt gedaan, stuurt deze binnen vijf dagen volgend op de verklaring, een kopie ervan aan de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de erfenis is opge gevallen, met het oog op de inschrijving ervan in het register bedoeld in het eerste lid. De griffier voert de inschrijving van de verklaring in het voormeld register uit en deelt aan de notaris de datum en het nummer ervan binnen vijf dagen volgend op de ontvangst van de kopie van de verklaring. De verklaring wordt binnen vijftien dagen volgend op de ontvangst van deze mededeling door de notaris, door de zorg van deze en op kosten van de onder voorrecht aanvaardende erfgenaam bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, met het verzoek bedoeld in het tweede lid.

Bij aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving wegens onbekwaamheid van de erfgenaam, wordt de verklaring afgelegd door de vader en de moeder of door degene van hen die het ouderlijk gezag uitoefent, door de ontvoogde minderjarige of door de voogd. Wanneer de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op de griffie is gedaan, wordt vervolgens gehandeld overeenkomstig het tweede lid; wanneer de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving ten overstaan van een notaris is gedaan, wordt vervolgens gehandeld overeenkomstig het derde lid. De vrederechter ziet toe op de inachtneming van deze vormen. In geval van belangentegenstelling tussen de onbekwame en zijn wettelijke vertegenwoordiger, wordt door de vrederechter, hetzij op verzoek van iedere belanghebbende, hetzij ambtshalve, een voogd ad hoc aangewezen.

Behoudens later bewijs van de werkelijkheid van hun schuldvorderingen, maken de schuldeisers en legatarissen zich bekend bij gewone aangetekende brief, gericht aan de woonplaats die de erfgenaam gekozen heeft en die in de opgenomen verklaring is vermeld."

JUSTIFICATION

Les articles 141 et 142 de la loi du ... 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice (Chambre 53-3149 et Sénat 5-2443), qui ont respectivement remplacé et modifié les articles 784 et 793 du Code civil, poursuivent un double objectif. D'une part, ils impliquent une simplification administrative pour le citoyen, qui ne doit plus se déplacer jusqu'au greffe du tribunal de première instance dans l'arrondissement duquel la succession s'est ouverte pour exercer son choix en matière de droit successoral. D'autre part, la possibilité de faire la déclaration devant un notaire de son choix implique un allègement de la charge de travail des greffes.

Le texte doit toutefois être précisé et simplifié pour atteindre pleinement ces objectifs. Dans ce contexte, il convient de souligner qu'une procédure uniforme sera d'application, tant dans le cadre de l'acceptation volontaire sous bénéfice d'inventaire que dans le cadre de l'acceptation sous bénéfice d'inventaire en raison de l'incapacité de l'héritier et de la renonciation.

Ainsi, il convient également d'éviter que des formalités et des manipulations supplémentaires alourdissent et ralentissent le processus sans apporter de plus-value effective. Il est dans l'intérêt des personnes concernées et des tiers que le choix opéré produise ses effets et soit publié de manière aussi efficiente et rapide que possible. En vue d'améliorer l'administration de la justice, il est essentiel que les greffes ne soient pas chargés de formalités administratives qui peuvent être évitées, comme la rédaction d'extraits des actes d'autres fonctionnaires publics et leur envoi au *Moniteur belge*. Toujours dans ce cadre, les délais dans lesquels les pièces doivent être transmises entre les fonctionnaires et services publics concernés doivent être précisés afin d'éviter tout problème d'interprétation. Pour calculer ces délais, les règles prévues à l'article 53 du Code judiciaire, qui constituent le droit commun en la matière, sont d'application.

Enfin, le processus ne doit pas être décrit de manière limitative et les formes modernes d'échange de données entre les acteurs et les services de la Justice doivent également être prises en considération. Il n'y a par exemple aucun intérêt sur le plan de la sécurité juridique et de l'efficacité du traitement à ce que les fonctionnaires du *Moniteur belge* soient tenus de retranscrire manuellement le contenu des extraits alors que ces extraits peuvent parfaitement être fournis de manière électronique dans l'avenir.

Les amendements suivants sont prévus à la lumière des considérations ci-dessus. Un certain nombre de précisions et d'améliorations sont apportées à l'article 793 du Code civil, modifié antérieurement par l'article 142 de la loi du ... 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice, qui traite de l'acceptation sous bénéfice d'inventaire, pour permettre un traitement rapide et efficient dans l'avenir.

L'article 793, alinéa 2, du Code civil précise à présent expressément qu'il est question de la procédure où la déclai-

VERANTWOORDING

De artikelen 141 en 142 van de wet van ... 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (K. 53-3149 en S. 5-2443), die de artikelen 784 en 793 van het Burgerlijk Wetboek resp. vervangen en wijzigden, beoogden een dubbele doelstelling. Enerzijds betekenen zij een administratieve vereenvoudiging voor de burger, die zich niet langer dient te verplaatsen naar de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de erfenis is opengevallen om zijn erfrechtkeuze uit te oefenen. Anderzijds impliceert de mogelijkheid om de verklaring af te leggen voor een notaris naar keuze een ontlasting van de griffies.

De tekst is evenwel vatbaar voor verduidelijking en vereenvoudiging om deze doelstellingen ten volle te bereiken. In dit licht dient te worden benadrukt dat een uniforme procedure zal gelden, zowel bij vrijwillige aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving als bij aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving wegens onbekwaamheid als bij verwerping.

Zo ook dient te worden vermeden dat formaliteiten en bijkomende manipulaties het proces verzwaren en vertragen zonder dat deze een effectieve meerwaarde bieden. Het is in het belang van de betrokkenen en van derden, dat de gemaakte keuze op een zo efficiënt en snel mogelijke wijze uitwerking krijgt en bekendgemaakt wordt. Met het oog op een verbetering van de rechtsbedeling is het essentieel dat de griffies niet belast worden met administratieve formaliteiten die kunnen worden vermeden, zoals de redactie van uittreksels van de akten van andere openbare ambtenaren en de verzending daarvan naar het *Belgisch Staatsblad*. Nog steeds in dit kader dienen de termijnen waarbinnen de overmaking van stukken tussen de betrokken openbare ambtenaren en diensten moet gebeuren, verduidelijkt te worden teneinde interpretatieproblemen te vermijden. Op de berekening van deze termijnen zijn de regels van artikel 53 van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing, die het gemeenrecht uitmaken terzake.

Tenslotte dient het proces niet op beperkende wijze te worden omschreven en dient men ook oog te hebben voor de moderne vormen van gegevensuitwisseling tussen de actoren en diensten van justitie. De rechtszekerheid en efficiënte verwerking zijn er niet bij gebaat indien, bijvoorbeeld, de ambtenaren van het *Belgisch Staatsblad* de inhoud van de uittreksels manueel dienen over te typen terwijl deze perfect in de toekomst elektronisch aangeleverd kunnen worden.

In het licht van de bovenstaande overwegingen, worden de volgende amendementen voorzien. In artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, dat eerder werd gewijzigd bij artikel 142 van de wet van ... 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie, aangaande de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, worden een aantal verduidelijkingen en verbeteringen aangebracht om een snelle en efficiënte verwerking naar de toekomst toe te laten.

In het tweede lid van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek wordt nu uitdrukkelijk verduidelijkt dat dit de procedure betreft

ration est faite au greffe. Le mot “volontaire” est également abrogé dans cet alinéa étant donné que la même procédure sera dorénavant d'application en cas d'acceptation volontaire sous bénéfice d'inventaire et en cas d'application sous bénéfice d'inventaire en raison de de l'incapacité de l'héritier.

Un certain nombre de précisions relatives aux délais sont également apportées dans le nouvel alinéa 3 de l'article 793 du Code civil, inséré par la loi du 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice, qui traite de la procédure où la déclaration est faite devant notaire. En outre, un certain nombre de lourdes démarches inutiles dans le processus sont supprimées en laissant de la place à l'échange électronique de données, par e-mail par exemple, et en permettant au fonctionnaire instrumentant d'envoyer directement l'extrait au *Moniteur belge*.

Des adaptations d'ordre technique sont apportées à l'alinéa 4 de l'article 793 du Code civil, qui est devenu l'alinéa 4 à la suite de la modification par la loi du ... 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice et qui traite de l'acceptation sous bénéfice d'inventaire par des incapables, afin de mieux harmoniser les formalités avec celles de l'acceptation volontaire sous bénéfice d'inventaire. Cela va de pair avec l'abrogation du mot “volontaire” à l'alinéa 2.

Christian BROTCORNE (cdH)
Philippe GOFFIN (MR)
Laurence MEIRE (PS)
Rosaline MOUTON (sp.a)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)

N° 81 DE M. **BROTCORNE**
(Sous-amendement à l'amendement n°42)

Art. 83

Remplacer le 1° comme suit:

“1° remplacer le 2° comme suit:

“2° dans l'article 1253ter/5, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le 8° est abrogé;””.

Christian BROTCORNE (cdH)

N° 82 DE MMES **DE WIT ET VAN VAERENBERGH**

Art. 40

Apporter les modifications suivantes:

waar de verklaring wordt afgelegd ter griffie. Tevens wordt het woord “vrijwillige” geschrapt in dit lid, nu dezelfde procedure van toepassing zal zijn bij vrijwillige aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving als bij deze met onbekwamen.

In het door de wet van ... 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie ingevoegde nieuwe derde lid van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, dat de procedure betreft waar de verklaring wordt afgelegd voor de notaris, wordt tevens verduidelijkt op het vlak van de termijnen, en elimineert enkele nodeloos belastende stappen in het proces, door ruimte te laten voor elektronische gegevensuitwisseling, bijvoorbeeld via e-mail, en een rechtstreekse verzending door de instrumenterende ambtenaar van het uittreksel aan het *Belgisch Staatsblad* toe te laten.

In het vierde lid van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, dat het vierde lid is geworden ingevolge wijziging door de wet van ... 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie, aangaande de aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving door onbekwamen, worden technische aanpassingen doorgevoerd teneinde de formaliteiten beter af te stemmen op deze van de vrijwillige aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving. Dit hangt samen met de schrapping van het woord “vrijwillige” in het tweede lid.

Nr. 81 VAN DE HEER **BROTCORNE**
(subamendement op amendement nr. 42)

Art. 83

Het 1° vervangen door wat volgt:

“1° het 2° vervangen door wat volgt:

“2° in artikel 1253ter/5, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt het 8° opgeheven;””.

Nr. 82 VAN DE DAMES **DE WIT EN VAN VAERENBERGH**

Art. 40

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1° avant le 1°, insérer un 0°, rédigé comme suit:

“0° dans les §§ 1^{er} et 2, les mots “membres assesseurs” sont chaque fois remplacés par les mots “membres assesseurs ordinaires” et les mots “membre assesseur” sont chaque fois remplacés par les mots “membre assesseur ordinaire”.

2° remplacer le 2° par ce qui suit:

“2° le § 3 est remplacé par ce qui suit:

“§ 3. Les magistrats du siège susceptibles de siéger comme membre assesseur ordinaire dans les juridictions disciplinaires sont sélectionnés par leur assemblée générale dans les soixante jours suivant l'appel aux candidats publié au Moniteur belge.

Dans chaque ressort de cour d'appel, un tirage au sort désigne ensuite parmi les candidats retenus par l'assemblée générale quatre membres des tribunaux de première instance, de commerce et du travail, des justices de paix et des tribunaux de police qui pourront siéger comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire ou comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire d'appel. Dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, quatre magistrats francophones et quatre magistrats néerlandophones sont désignés selon les mêmes modalités.

Dans chaque ressort de cour d'appel, un tirage au sort désigne ensuite parmi les candidats retenus par l'assemblée générale trois membres des cours d'appel, des cours du travail ou de la Cour de cassation qui pourront siéger comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire ou comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire d'appel. Dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, trois magistrats francophones et trois magistrats néerlandophones sont désignés selon les mêmes modalités.”

3° remplacer les 3° et 4° par un 3° rédigé comme suit:

“3° Le § 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Les magistrats du ministère public susceptibles de siéger comme membre assesseur ordinaire dans les juridictions disciplinaires sont sélectionnés par leur assemblée de corps dans les soixante jours suivant l'appel aux candidats publié au Moniteur belge.

1° voor het 1°, een punt o invoegen, luidend als volgt:

“O. In de eerste en tweede paragraaf telkens de woorden “leden-assessoren” vervangen door de woorden “gewone leden-assessoren” en het woord “lid-assessor” door de woorden “gewoon lid-assessor”.

2° punt 2 vervangen door wat volgt:

“2° de derde paragraaf wordt vervangen door wat volgt:

“§ 3. De magistraten van de zetel die in aanmerking komen om zitting te hebben als gewoon lid-assessor in de tuchtorganen worden door hun algemene vergadering uitgekozen binnen zestig dagen na de oproep tot kandidaten in het Belgisch Staatsblad.

In elk rechtsgebied van het hof van beroep worden vervolgens bij loting uit de door de algemene vergadering geselecteerde kandidaten uit de rechtbanken van eerste aanleg, de rechtbanken van koophandel, de arbeidsrechtbanken, de vrederegerechten en de politierechtbanken vier leden aangewezen die zitting kunnen hebben als gewone assessor in de tuchtrechtbank of als gewone assessor in de tuchtrechtbank in hoger beroep. In het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel worden op dezelfde wijze vier Nederlandstalige en vier Franstalige magistraten aangewezen.

In elk rechtsgebied van het hof van beroep worden vervolgens bij loting uit de door de algemene vergadering geselecteerde kandidaten uit de hoven van beroep, de arbeidshoven of het Hof van Cassatie drie leden aangewezen die zitting kunnen hebben als gewone assessor in de tuchtrechtbank of als gewone assessor in de tuchtrechtbank in hoger beroep. In het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel worden op dezelfde wijze drie Nederlandstalige en drie Franstalige magistraten aangewezen.”

3° punten 3 en 4 vervangen door het volgende punt 3°:

“3° de vierde paragraaf wordt vervangen door wat volgt:

“§ 4. De magistraten van het openbaar ministerie die in aanmerking komen om zitting te hebben als gewoon lid-assessor in de tuchtorganen worden door hun korpsvergadering uitgekozen binnen zestig dagen na de oproep tot kandidaten in het Belgisch Staatsblad.

Dans chaque ressort de cour d'appel, un tirage au sort désigne ensuite parmi les candidats retenus par l'assemblée de corps quatre membres des parquets du procureur du Roi ou des auditors du travail qui pourront siéger comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire ou comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire d'appel. Dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, quatre magistrats francophones et quatre magistrats néerlandophones sont désignés selon les mêmes modalités.

Pour l'ensemble du Royaume, un tirage au sort désigne parmi les candidats retenus par l'assemblée de corps six membres francophones des parquets généraux ou du parquet fédéral et six membres néerlandophones des parquets généraux ou du parquet fédéral susceptibles de siéger comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire ou comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire d'appel ou qui pourront exercer les attributions du ministère public."

4° insérer un nouveau 4° rédigé comme suit:

"4° Le § 5 est remplacé par ce qui suit:

"§ 5. Les membres du personnel de niveau A et de niveau B susceptibles de siéger comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire ou dans le tribunal disciplinaire d'appel sont désignés par le ministre de la Justice dans les nonante jours suivant l'appel aux candidats, sur avis conforme de leur supérieur hiérarchique. Le ministre de la Justice demande l'avis du supérieur hiérarchique du candidat dans les dix jours de la réception de la candidature. Les avis sont transmis au ministre de la Justice dans les soixante jours suivant l'appel aux candidats.

Dans chaque ressort de cour d'appel, un tirage au sort désigne ensuite parmi les candidats retenus par le ministre de la Justice deux membres du personnel de niveau A et deux membres du personnel de niveau B qui pourront siéger comme assesseur ordinaire dans le tribunal disciplinaire ou dans le tribunal disciplinaire d'appel. Dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles sont désignés, selon les mêmes modalités, deux membres du personnel de niveau A francophones, deux membres du personnel de niveau A néerlandophones, deux membres du personnel de niveau B francophones et deux membres du personnel de niveau B néerlandophones."

5° insérer un 4°/1 rédigé comme suit:

"4°/1 entre les § § 5 et 6, il est inséré un nouveau paragraphe rédigé comme suit:

In elk rechtsgebied van het hof van beroep worden vervolgens bij loting uit de door de korpsvergadering geselecteerde kandidaten uit de parketten van de procureurs des Konings of van de arbeidsauditoraten vier leden aangewezen die zitting kunnen hebben als gewone assessor in de tuchtrechtbank of als gewone assessor in de tuchtrechtbank in hoger beroep. In het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel worden op dezelfde wijze vier Nederlandstalige en vier Franstalige magistraten aangewezen.

Voor het hele rijk worden bij loting uit de door de korpsvergadering geselecteerde kandidaten zes Franstalige leden van de parketten-generaal of het federaal parket en zes Nederlandstalige leden van de parketten-generaal of het federaal parket aangewezen die zitting kunnen hebben als gewone assessor in de tuchtrechtbank of als gewone assessor in de tuchtrechtbank in hoger beroep of die de bevoegdheid van het openbaar ministerie kunnen uitoefenen."

4° een nieuwe punt 4° invoegen, luidend als volgt:

"4° de vijfde paragraaf wordt vervangen door wat volgt:

"§ 5. De personeelsleden van het niveau A en het niveau B die in aanmerking komen om zitting te hebben als gewone assessor in de tuchtrechtbank of in de tuchtrechtbank in hoger beroep worden gekozen door de minister van Justitie binnen negentig dagen na de oproep tot kandidaten, op eensluidend advies van hun hiërarchische meerdere. De minister van Justitie vraagt het advies van de hiërarchische meerdere van de kandidaat binnen tien dagen na de ontvangst van de kandidaatstelling. De adviezen worden overgezonden aan de minister van Justitie binnen zestig dagen na de oproep tot kandidaten.

In elk rechtsgebied van het hof van beroep worden vervolgens bij loting uit de door de minister van Justitie gekozen kandidaten twee personeelsleden van het niveau A en twee personeelsleden van het niveau B aangewezen die zitting kunnen hebben als gewone assessor in de tuchtrechtbank of in de tuchtrechtbank in hoger beroep. In het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel worden op dezelfde wijze twee Franstalige personeelsleden van het niveau A, twee Nederlandstalige personeelsleden van het niveau A, twee Franstalige personeelsleden van het niveau B en twee Nederlandstalige personeelsleden van het niveau B aangewezen."

5° een punt 4/1 invoegen, luidend als volgt:

"4/1. tussen paragraaf 5 en 6 wordt een nieuwe paragraaf 6 ingevoegd luidende:

“§ 6. Les membres assesseurs extraordinaires des juridictions disciplinaires sont désignés par le conseil de l'Ordre parmi les avocats possédant une expérience professionnelle d'au moins dix ans au barreau et n'ayant pas encouru de peine disciplinaire, et par les conseils d'administration des universités de la Communauté française et de la Communauté flamande parmi les professeurs de droit ayant une expérience professionnelle d'au moins dix ans comme professeur d'université et n'ayant pas encouru de peine disciplinaire. Ils sont désignés pour un délai de cinq ans non renouvelable.

Les candidats assesseurs adressent leur candidature respectivement à leur Ordre ou à leur conseil d'administration dans les trente jours suivant l'appel aux candidats publié au Moniteur belge.

Un tirage au sort désigne ensuite les dix membres assesseurs extraordinaires francophones et les dix membres assesseurs extraordinaires néerlandophones parmi les candidats choisis par le conseil de l'Ordre et les dix membres assesseurs extraordinaires francophones et les dix membres assesseurs extraordinaires néerlandophones parmi les candidats choisis par les conseils d'administration des universités.”;

6° insérer un 6° rédigé comme suit:

“6° Les § § 6, 7 et 8 sont renumérotés”

JUSTIFICATION

L'article 18 actuel du projet de loi organise la désignation des membres assesseurs du tribunal disciplinaire et du tribunal disciplinaire d'appel. Les modifications sont les suivantes:

1) L'article 18 actuel s'applique uniquement aux membres assesseurs ordinaires. Cet amendement adapte cet article en y ajoutant le mot “ordinaire” afin que les paragraphes concernés s'appliquent uniquement aux membres assesseurs ordinaires.

2) à 4): Le texte actuel de l'article 18 prévoit deux phases pour la désignation des membres assesseurs issus de la magistrature, en l'occurrence une première désignation par l'assemblée générale ou l'assemblée de corps et une seconde désignation par les chefs de corps. L'on n'aperçoit pas clairement le but de cette seconde phase, qui est en outre peu compatible avec la désignation effectuée au cours de la première phase. Nous souhaitons par conséquent adapter la procédure en nous inspirant de celle actuellement appliquée pour le Conseil national de discipline (art. 409 et suivants du Code judiciaire). Cette procédure prévoit un tirage au sort après la désignation par l'assemblée générale ou l'assemblée de corps. Dans son avis du 18 mars 2010 concernant la discipline pour les magistrats de l'ordre judiciaire, le Conseil consultatif de la magistrature a exprimé sa préférence pour ce système de tirage au sort. Le présent amendement instaure

“§ 6. De buitengewone leden-assessoren van de tuchtorganen worden door de raad van de Orde gekozen onder de advocaten die een beroepservaring aan de balie van ten minste tien jaar hebben en geen tuchtsraf hebben opgelopen, en door de raad van bestuur van de universiteiten van de Vlaamse Gemeenschap en van de Franse Gemeenschap onder de professoren die het recht doceren, die ten minste tien jaar beroepservaring als universiteitsprofessor hebben en die geen tuchtsraf hebben opgelopen. Zij worden aangewezen voor een niet-hernieuwbare termijn van vijf jaar.

De kandidaat-assessoren richten hun kandidaatstelling respectievelijk tot hun Orde of tot hun raad van bestuur binnen dertig dagen na de oproep tot kandidaten in het Belgisch Staatsblad.

Bij loting wordt vervolgens bepaald welke tien buitengewone Nederlandstalige leden-assessoren en tien buitengewone Franstalige leden-assessoren gekozen door de raad van de Orde en welke tien buitengewone Nederlandstalige leden-assessoren en tien buitengewone Franstalige leden-assessoren gekozen door de raad van bestuur van de universiteiten worden aangewezen.”

6° een punt 6° invoegen, luidend als volgt:

“6° de paragrafen 6, 7 en 8 worden vernummerd.”.

VERANTWOORDING

Het huidige artikel 18 van het wetsontwerp bepaalt de aanwijzing van de leden-assessoren van de tuchtrechtbank en de tuchtrechtbank in hoger beroep. Dit dient als volgt te worden gewijzigd:

1) Het huidige artikel 18 is enkel toepasselijk op de gewone leden-assessoren. Dit amendement past dit artikel aan, door middel van de toevoeging van het woord “gewone”, opdat de betrokken paragrafen enkel van toepassing worden op de gewone leden-assessoren.

2) tot 4): De huidige tekst van artikel 18 voorziet in twee fases voor het aanwijzen van de leden-assessoren uit de magistratuur, met name eerst een verkiezing door de algemene vergadering of korpsvergadering en vervolgens een aanwijzing door de korpschefs. Het is onduidelijk wat de bedoeling is van deze tweede fase, die bovendien moeilijk te verzoenen is met de verkiezing in de eerste fase. Wij wensen dan ook de procedure aan te passen naar analogie met de bestaande procedure voor de nationale tuchtraad (artikel 409 en volgende Ger.W.). Die procedure bepaalt een procedure bij loting na de verkiezing door de algemene vergadering of korpsvergadering. Ook de Adviesraad van de magistratuur heeft in een advies van 18 maart 2010 betreffende tucht voor de magistraten van de rechterlijke orde de voorkeur uitgedrukt voor dit lotingsysteem. Dit amendement voegt dan ook deze lotingprocedure in, ook voor de personeelsleden van de

donc cette procédure de tirage au sort également pour les membres du personnel de l'ordre judiciaire. Le Conseil d'État n'a formulé aucune observation à ce propos.

6 et 7): Cet amendement insère un nouveau paragraphe, qui organise la procédure de nomination des membres assesseurs extraordinaires. Cet amendement s'inspire de la composition du Conseil national de discipline, telle qu'elle est définie par l'article 409, § 3, du Code judiciaire. Le Conseil d'État n'a formulé aucune observation à ce propos.

N° 83 DE MMES DE WIT ET VAN VAERENBERGH

Art. 85

Dans le 1°, remplacer le chiffre "4°" par "5°".

N° 84 DE M. BROTCORNE ET CONSORTS

Art. 85

Supprimer le 1°.

JUSTIFICATION

Les droits de visites transfrontalières doivent être maintenues dans la possibilité de faire appel à la saisine permanente.

Christian BROTCORNE (cdH)
Laurence MEIRE (PS)
Sonja BECQ (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)

N° 85 DE MMES DE WIT ET VAN VAERENBERGH

Art. 100/1 (*nouveau*)

Insérer un article 100/1 rédigé comme suit:

"Art. 100/1. Dans l'article 4 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire, la dernière phrase de l'alinéa 3 de l'article 60 du Code judiciaire est complétée par les mots " , ainsi que dans le tribunal de police de Louvain."

rechterlijke orde. De Raad van State had hier in advies geen opmerkingen op.

6) en 7) Dit amendement voegt een nieuwe paragraaf in. Deze paragraaf bepaalt de procedure voor de benoeming van de buitengewone leden-assessoren. Dit amendement is gebaseerd op de samenstelling van de nationale tuchtraad, bepaald in artikel 409, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek. De Raad van State had hier in advies geen opmerkingen op.

Nr. 83 VAN DE DAMES DE WIT EN VAN VAERENBERGH

Art. 85

In het 1°, het cijfer "4°" vervangen door het cijfer "5°".

Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

Nr. 84 VAN DE HEER BROTCORNE c.s.

Art. 85

Het 1° weglaten.

VERANTWOORDING

Binnen de mogelijkheid een beroep te doen op de blijvende saisine, moet het grensoverschrijdende bezoekrecht worden behouden.

Nr. 85 VAN DE DAMES DE WIT EN VAN VAERENBERGH

Art. 100/1 (*nieuw*)

Een artikel 100/1 invoegen, luidend als volgt:

"Art. 100/1. In artikel 4 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde, wordt artikel 60 van het Gerechtelijk wetboek, derde lid, de laatste zin aangevuld met de woorden "evenals in de politierechtbank in Leuven."

JUSTIFICATION

Si on souhaite accroître la mobilité, rien ne justifie que les juges aux tribunaux de police néerlandophones de Bruxelles, Hal et Vilvorde ne soient pas également nommés au tribunal de police de Louvain. Cela évite une différence de traitement avec les juges de police néerlandophones d'autres arrondissements judiciaires.

N° 86 DE MME **BECQ** ET CONSORTS

Art. 74

Remplacer le 4° par ce qui suit:

“4° dans l'article 1004/1, § 5, alinéa 2, du Code judiciaire, les mots “Il lui en est fait lecture” sont remplacés par les mots “Le juge informe le mineur du contenu du rapport et vérifie si le rapport exprime correctement les opinions du mineur.”.

N° 87 DE MMES **DE WIT** ET **VAN VAERENBERGH**

Chapitre 13/1 (*nouveau*)

Insérer un chapitre 13/1, intitulé comme suit:

“Confirmation de l'arrêté royal du 13 novembre 2012 modifiant le Règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950 concernant les frais administratifs relatifs aux affaires pénales”.

N° 88 DE MMES **DE WIT** ET **VAN VAERENBERGH**

Art. 145/1 (*nouveau*)

Dans le chapitre 13/1 précité, insérer un article 145/1, rédigé comme suit:

VERANTWOORDING

Met het oog op een betere mobiliteit is er geen reden waarom de rechters in de Nederlandstalige politierechtbanken van Brussel, Halle en Vilvoorde niet ook in de politierechtbank van Leuven zouden benoemd worden. Dit vermijdt een verschil in behandeling met de Nederlandstalige politierechters in andere gerechtelijke arrondissementen.

Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)

Nr. 86 VAN MEVROUW **BECQ** c.s.

Art. 74

Het 4° vervangen als volgt:

“4° in artikel 1004/1, § 5, tweede lid, van het Gerechtelijk wetboek, worden de woorden “het verslag wordt hem voorgelezen” vervangen door de woorden “De rechter informeert de minderjarige over de inhoud van het verslag en gaat na of het verslag de mening van de minderjarige juist verwoordt.”.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Rosaline MOUTON (sp.a)
Laurence MEIRE (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Christian BROTCORNE (cdH)

Nr. 87 VAN DE DAMES **DE WIT** EN **VAN VAERENBERGH**

Hoofdstuk 13 (*nieuw*)

Een hoofdstuk 13 invoegen, luidend als volgt:

“Hoofdstuk. 13. Bekrachtiging van het koninklijk besluit van 13 november 2012 tot wijziging van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij koninklijk besluit van 28 december 1950 wat betreft de administratieve kosten in strafzaken.”.

Nr. 88 VAN DE DAMES **DE WIT** EN **VAN VAERENBERGH**

Art. 145/1 (*nieuw*)

In het voornoemde hoofdstuk 13, een artikel 145/1 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 145/1. L'arrêté royal du 13 novembre 2012 modifiant le Règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950 concernant les frais administratifs relatifs aux affaires pénales est confirmé avec effet au 1^{er} décembre 2012.”.

JUSTIFICATION

La disposition proposée confirme l'arrêté royal du 13 novembre 2012 modifiant le Règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950 concernant les frais administratifs relatifs aux affaires pénales, à compter de la date à laquelle cet arrêté est entré en vigueur (1^{er} décembre 2012).

L'arrêté royal précité double la contribution des condamnés aux frais administratifs de la procédure pénale, pour la porter à 50 euros.

L'article 6 de la loi-programme (II) du 27 décembre 2006 prévoit que l'arrêté royal doit être confirmé par la loi dans les vingt-quatre mois qui suivent la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Bien que la loi de confirmation ne doive être publiée au *Moniteur belge* et entrer en vigueur qu'en novembre 2014, il convient de prendre dès à présent une initiative législative. Il faut en effet tenir compte du fait que la ministre de la Justice compétente n'a pas encore déposé de loi de confirmation au Parlement, de la période d'inactivité parlementaire prévue (dissolution des chambres législatives et vacances parlementaires) et de la durée normale du processus décisionnel parlementaire.

Procéder dès à présent à la confirmation de cet arrêté royal témoigne dès lors du sens de l'État et de la prévoyance des auteurs. S'il n'est pas confirmé à temps, cet arrêté sera réputé ne jamais avoir existé, ce qui impliquera que la majoration des frais de justice prévue par ledit arrêté royal devra être remboursée aux condamnés par l'État. Dans ce cas, les condamnations non encore perçues ou recouvrées seraient ramenées à l'ancien tarif.

Art. 145/1. Het koninklijk besluit van 13 november 2012 tot wijziging van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij koninklijk besluit van 28 december 1950 wat betreft de administratieve kosten in strafzaken wordt bekrachtigd per 1 december 2012.”;

VERANTWOORDING

De voorgestelde bepaling bekrachtigt het koninklijk besluit van 13 december 2012 tot wijziging van het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij koninklijk besluit van 28 december 1950 wat betreft de administratieve kosten in strafzaken, per 1 december 2012.

Voormeldt koninklijk besluit verdubbelt de bijdrage van de veroordeeld in de administratieve kosten van de strafprocedure tot 50 euro.

Artikel 6 van de programmawet (II) van 27 december 2006 schrijft voor dat het koninklijk besluit bij wet moet worden bekrachtigd op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Hoewel de bekrachtigingswet pas in november 2014 in *Belgisch Staatsblad* moet worden bekendgemaakt en in werking treden, past het nu al om een wetgevend initiatief te nemen. Er dient immers rekening te worden gehouden met het feit dat de bevoegde minister van Justitie nog geen bekrachtigingsontwerp heeft ingediend, de verwachte periode van parlementaire inactiviteit (ontbinding wetgevende kamers en parlementair reces) en de normale duur van de parlementaire besluitvorming.

Het getuigt dan ook van vooruitziend staatsmanschap (of staatsvrouwschap) om nu al over te gaan tot de bekrachtiging van het koninklijk besluit. Bij gebrek aan tijdige bekrachtiging wordt dit besluit geacht nooit te hebben bestaan wat impliceert dat de bij koninklijk besluit ingevoerde verhoging van de gerechtskosten door de staat moet worden terugbetaald aan de veroordeelde(n). De nog niet geïnde of ingevorderde veroordelingen zouden in die hypothese worden herleid tot het oude tarief.

Sophie DE WIT (N-VA)

Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)